

# FRAY MOCHO

25 DE JUNIO DE 1915

Año IV

N.º 165



¿A VER QUIÉN SE LO IMPIDE?

Prohibiéndoles Gramajo a los vendedores ambulantes que pregonen sus mercancías, valiéndose de sus inmunidades, y como hábil maniobra electoral, les substituirán estos.



Acaba de publicarse un

## Nuevo Catálogo

DISCOS  
VICTOR

de Discos Victor

**DISCOS DE SELLO ROJO**

**TITTA RUFFO, Buenos**  
La figura de la cometa de este gran cantante, se da los más dramáticos. Teniendo de antecedente, según muy grande en el Conservatorio de Santa Cecilia, de Roma, para a los dos años de edad fue nombrado por la Facultad, cuando los diez años que sus dotes vocales son reconocidos para la fama y personalidad que ocupan sus producciones. Afortunadamente para el mundo musical, el joven fue nombrado en su residencia, y después a continuarse en la casa, marchó a Italia, y desde allí, como el Sr. Canali, quien, además, que amplifica su amena particular de abstracción musical. Con respecto a algunas dadas en la en las localidades de Italia, más que en la localidad de Buenos Aires, donde se dio el primer éxito, nada más que que pagar sus estudios. Posteriormente fue a París, donde, desde el primer día, más tarde, cuando se dio el primer éxito, nada más que que pagar sus estudios. Posteriormente fue a París, donde, desde el primer día, más tarde, cuando se dio el primer éxito, nada más que que pagar sus estudios.

**ENRICO CARUSO, Tenor**  
La voz de Caruso es la más maravillosa que se produce el mundo desde de sus comienzos del siglo XX. Nació en Nápoles en 1873. Sus padres pertenecían a una familia de trabajadores de canchales y a la familia de músicos, pero sus gustos se inclinaban hacia la música. No dejó nunca ninguna oportunidad para crecer en la gloria de su ciudad natal, buscando desde luego la atención de los críticos y sus admiradores, tal grado que se puede decir sencillamente que se le tipo padecía tanto inclinación de canto en su nacimiento de sus. Más tarde se consagró totalmente su interés por el canto y decidió especializarse y profesionalmente. Después de haber estado en el Conservatorio particular del maestro Vercelli, obtuvo con el título de "Maestro de Música". Contó luego en varias ciudades de Italia, como en el Teatro de la Scala de Milán, donde se dio el primer éxito, nada más que que pagar sus estudios.

**DISCOS DE SELLO ROJO**

**ENRICO CARUSO, Tenor**  
La voz de Caruso es la más maravillosa que se produce el mundo desde de sus comienzos del siglo XX. Nació en Nápoles en 1873. Sus padres pertenecían a una familia de trabajadores de canchales y a la familia de músicos, pero sus gustos se inclinaban hacia la música. No dejó nunca ninguna oportunidad para crecer en la gloria de su ciudad natal, buscando desde luego la atención de los críticos y sus admiradores, tal grado que se puede decir sencillamente que se le tipo padecía tanto inclinación de canto en su nacimiento de sus. Más tarde se consagró totalmente su interés por el canto y decidió especializarse y profesionalmente. Después de haber estado en el Conservatorio particular del maestro Vercelli, obtuvo con el título de "Maestro de Música". Contó luego en varias ciudades de Italia, como en el Teatro de la Scala de Milán, donde se dio el primer éxito, nada más que que pagar sus estudios.

Edición de 1915—250 páginas

Contiene más de 4000 piezas de música.

Los índices son tan claros y sencillos que con facilidad podrá encontrar cualquier selección musical que desee Vd. adquirir.

Este catálogo contiene también los retratos y las reseñas biográficas de los artistas más renombrados del mundo, los cuales impresionan discos exclusivamente para la Victor.

Todo amante de la música debiera tener un ejemplar de este espléndido catálogo.

Pida un ejemplar á cualquier comerciante  
en artículos Victor—Se entregan gratis

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

Todos los aparatos Victor, Victor-Vitrola y Discos Victor llevan la famosa marca de fábrica Victor, la cual es una garantía de su superioridad y legitimidad. Exija siempre esta marca de fábrica, y tenga mucho cuidado con las imitaciones.

Pratt &amp; Cia.

108, Calle San Martín, 112—Buenos Aires  
Calle Córdoba esquina Maipú—Rosario

Dellazoppa &amp; Morixe

729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)  
Sucursal: Sarandí, 614—Montevideo (Uruguay)

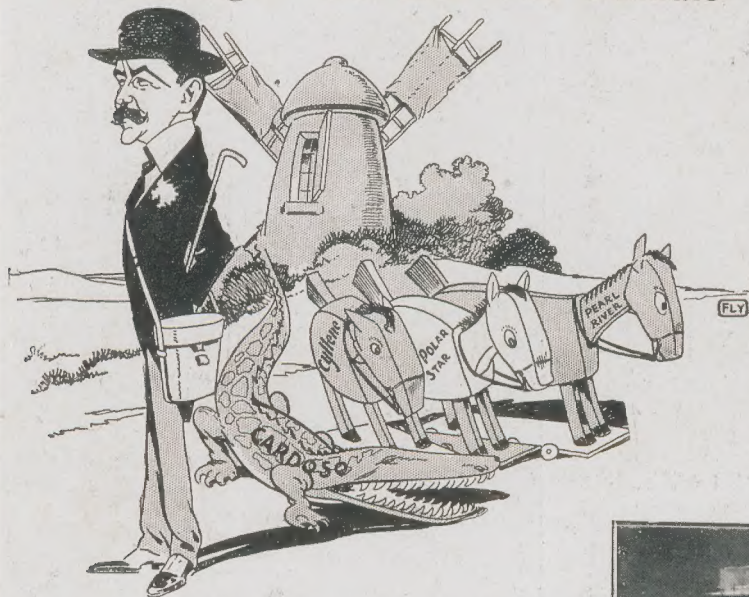
VICTOR TALKING MACHINE Co., Camden N. J., E. U. de A.





# **Carreras**

El "manager" del stud Don Gonzalo      Munición patera



Ahí le tiene usted a don William Paats—así, por lo menos, lo ve nuestro Fly.—el muy suertudo "manager" del stud Don Gonzalo, stud que dentro de poco llegará a los 200.000 pesos, y que, a seguir en este vertiginoso tren de "una o dos por reunión", posiblemente marcará el record de la temporada, en cuanto a mayor cantidad de premios ganados. Don William es un turfman veterano, cuya iniciación data de la buena época del extinto Hurlingham.—Alegoría holandesa, convenientemente azafranada

## **Historia antigua**



El general Francisco B. Bosch, fundador y primer presidente del Hipódromo Nacional

un renard por caliantar mi pesco-  
cit, an un peleterí de la rue Can-  
gaio. ¿Sabe usted con qué "mene-  
guine"?...

—Pas de conocimiento, Lucie.

—Yo soy comprador le renard con la "meneguine" que yo soy gañe con Aventugueo. ¡Oh, sí!... Aventugueo esta un crack an toda la línea. ¡Recuerd, usted, contremâitre, cuando yo le soy dicha que Aventugueo, estaría mecor que Pan Pan, Fripón, le otro Diamond y La Natit?... ¡Recoerd?...

—Afirmativa, Lucie.

—Antonces, contremâitre, al FRAY MOSHO, conviane que usted dig que Lucie ha di la verité antés que le viejit Orcajó, que al día de hoy, se lare con un bombó a Aventugueo. ¡Me, sí, contremâitre! ¡Me, sí! Coand Pan Pan era creid le crack del año, yo ya era dicha, plus de una fua: "Aventugueo esta le crack". ¡Au revoir, contremâitre!

Y Lucie colgó el tubo.

Momentos antes de cerrar este número, recibimos el siguiente telegrama: "Nueve de Julio, 22 de junio.—Guarda cama el doctor Pablo A. Subirá, quien, anteayer tarde, al enterarse de la derrota de los Diamond en el clásico "Libertad", sufrió un ataque. Fué atendido convenientemente, y sin pérdida de tiempo se le aplicó suero anticeachista, por partida doble."

Piringo, el flamante starter, la ha emprendido fuerte con los jockeys que no se alinean a las primeras de cambio, vale decir, sobre el pucho.

Parece que a Englander le abrió un abono a veinte multas. Va por la tercera.

Acosta no quiere ser menos que Tapón, en materia de rodados con llantas de goma. El rubio jockey adquirió, recientemente, una especie de breack-calesita, con abundante gomerio y no pocos almohadones. Total: 1.500 pesos.

La señorita Lucie Arme-  
nonville, nuestra eminente co-  
laboradora turística, reclama  
para ella el honor y el mérito  
(éste no se aloja en el stud  
del vasco Irene) de haber  
pronosticado con respetabilisi-  
ma anticipación las bonzades  
del guapo hijo de Druid, ga-  
nador del clásico "Libertad",  
en forma algo más que des-  
ahogada.

El lunes, a primera hora,  
Lucie nos d'ó un golpecito de  
teléfono.

—¡Oh, monsieur le contre-  
mâitre al FRAY MOSHO!...

—¿Con frío, Lucie?...

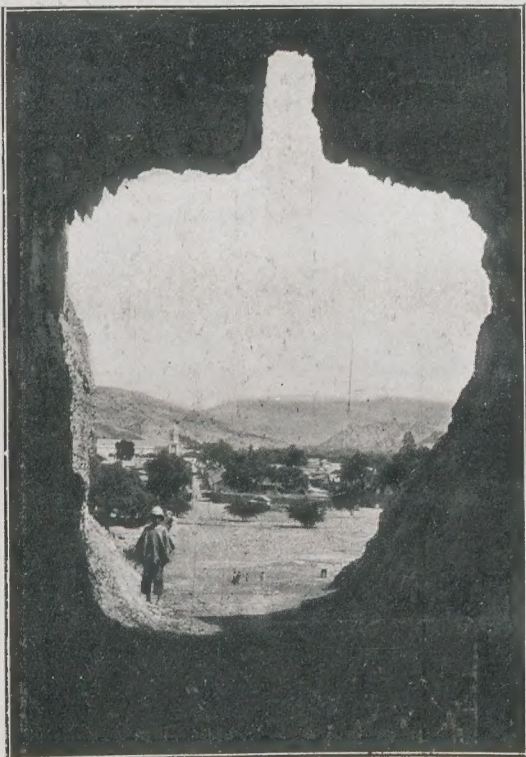
—¡Me nó, contremâitre!  
Esta mañana yo soy comprad

## **Instantáneas familiares**



Segundo Rodríguez, el compositor de San Paulo, con su hija favorita.—"¿Pol qué, papaito, le dicen Teppelin a Pereira Lutena?..."





Tupiza, vista a través del túnel que algunos han dado en llamar el agujero de Arraya.—  
El general Kundt, alemán, que instruyera el ejército, con el senador Aramayo



Don Fernando G. Méndez, electo diputado provincial por el colegio Concordia-Federación. Perteneció a la Unión Provincial

**ESTE HOMBRE  
conoce**

**vuestro  
pasado**      **vuestro  
futuro**

¿QUIERE VD. CONOCER LA CONDUCTA  
QUE DEBE OBSERVAR EN EL FUTURO  
CON TODO EL MISTERIO DE SU DESTINO?

Este hombre, con su poder misterioso lo guiará y le indicará el secreto de su fortuna. Ricos y pobres acuden diariamente a sus sabios consejos, felicidad en amores, casamientos y amores contrariados, enfermedades, viajes, especulaciones, ganar a la lotería, hacer buenos negocios, amigos y enemigos, y los principales secretos de la vida, son conocidos por la lectura de su destino.

Testimonio de R. de F. JUEZ: "Ningún astrólogo me ha guiado con tanta certeza, sus consejos son muy útiles para aquellos que tienen dificultades en la vida".

Si Vd. desea saber los días que le son reservados, envíe fecha, mes y año de su nacimiento y una mecha de su cabello, si es señor, señora o señorita, y UN PESO m/nacional o en estampillas, para cubrir los gastos de expedición e informes, y recibirá en cambio UN GRAN PLAN ASTRAL Y EL ESTUDIO DE SU VIDA, GRATIS. — Estudio en París.

**Escribir en Buenos Aires a M. B. Reymond, calle Pasco 270**

NOTA — Si Vd. quiere tener la seguridad que su carta me sea remitida, envíela certificada.

**EPILEPSIA  
CURADA**

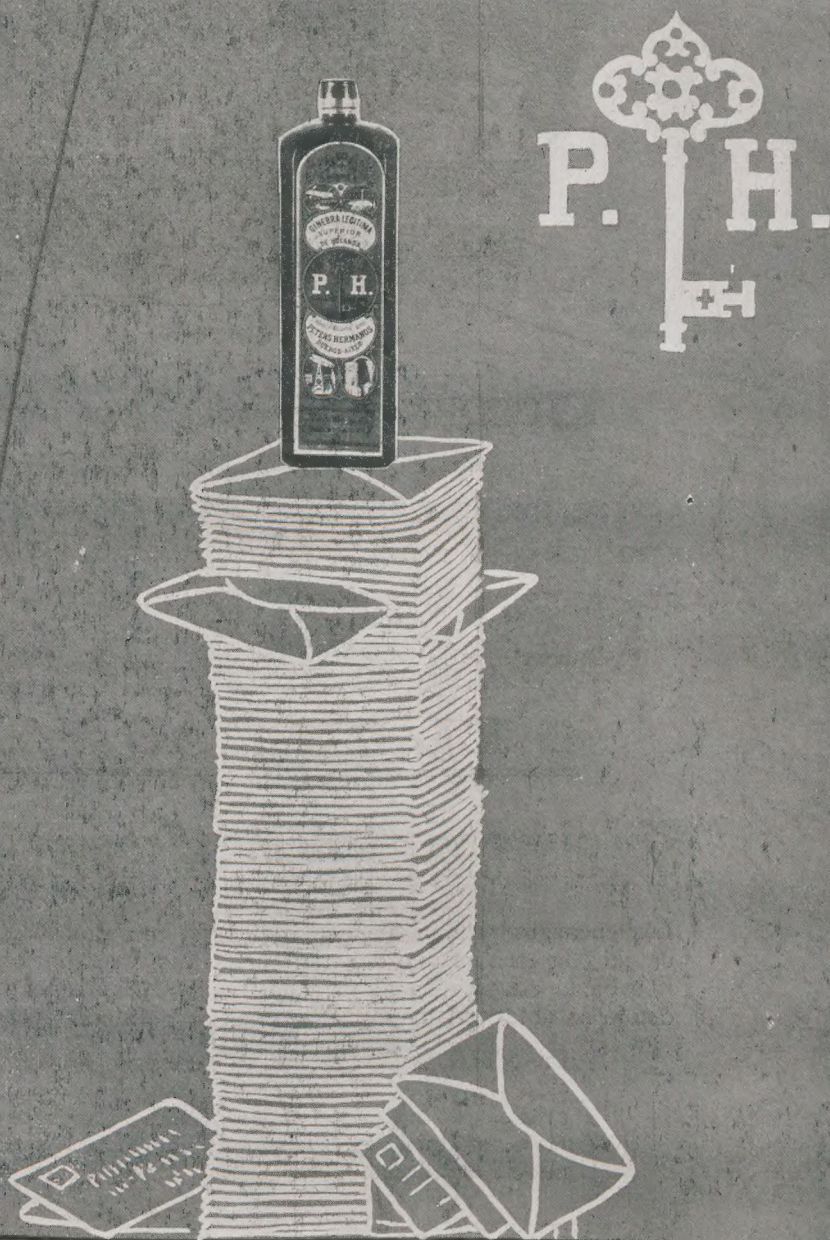
Pida folleto "B" gratis, que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH, para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas, 25 años de éxito. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene. A. G. HUMPHREYS. Casilla de Correo 675. Buenos Aires.

**CASILLAS DESARMABLES**



DESDE 180 PESOS  
Puertas, Maderas, Alambres tejidos  
y Artículos de herrería  
SOLICITEN CATALOGO G.  
TORTOSA Hnos.  
CHARCAS, 2940-BUENOS AIRES  
U. T., 5081; Juncal-C. T., 41, Norte





### **Aviso Importante**

De tal manera han llovido las cartas con lemas distintos para nuestra ginebra "LLAVE" que nos es completamente imposible contestar todas a la vez, rogando por lo tanto a nuestros favorecedores unas semanas de paciencia.

**PETERS Hnos.**

Avda. San Juan 100

Buenos Aires



## LECTORES DE **Fray Mocho** del interior de la república

**P**UEDEN hacer pedidos por medio de nuestra oficina, lo mismo el niño que quiera un libro de cuentos, la señora que desee adquirir un traje o un sombrero, el novio que busque muebles o el agricultor que necesite un arado o una máquina.

### **El objeto más insignificante O EL DE MÁS VALOR**

### **Sin ninguna comisión ni recargo de precios**

Los encargos pueden hacerse indicando con precisión el artículo que se desea y la casa en que debe adquirirse, según anuncio o catálogo, o dejar librada la adquisición al personal de la Oficina que procurará comprarlo donde se obtengan mayores ventajas de calidad y precio.

Cuando el pedido se haga de acuerdo con algún aviso, si la Oficina de Compras de Fray Mocho viera que las condiciones del artículo no están de acuerdo con el anuncio que indujo a ordenar su adquisición, suspenderá la compra y comunicará las razones al mandante.

**A**NTES de encargar un artículo puede solicitarse toda clase de datos, que inmediatamente serán enviados por la oficina. También gestionaremos el pronto despacho de encargos hechos independientemente de nuestra oficina y que por cualquier causa no hayan sido atendidos.  
**NO SE ACEPTARÁN PEDIDOS DE LA CAPITAL FEDERAL**

## LA OFICINA DE COMPRAS se pone a la disposición de ustedes **GRATUITAMENTE**

**T**ODO cuanto sea materia de comercio corriente podrá ser adquirido por medio de la Oficina de Compras de FRAY MOCHO.

Comestibles, ropas, calzados, bebidas, tabacos, artículos de escritorio, gramófonos, discos, muebles, objetos de arte, instrumentos de música, máquinas de coser, de escribir, para agricultura, ganadería, repuestos, animales, vehículos, remedios, alhajas, etc.

El hecho de poder comprar todo por medio de la Oficina de compras de FRAY MOCHO, presenta al público la comodidad de con una carta y un solo giro, poder encargar, y con seguridad de buen cumplimiento y sin pagar ninguna comisión, ni recargo en los precios de venta, los artículos que debería encargar a varias casas con el aumento de molestias y gastos que representan tantas cartas y tantos giros como encargos deba hacer.

Como preveíamos, al anunciar la instalación de la Oficina de compras de FRAY MOCHO, nuestros lectores han encontrado útiles sus servicios y desde el primer momento hemos recibido encargos de todo género.

En pocos días hemos despachado órdenes de compra de los siguientes artículos: máquinas de escribir y sumar, artículos varios para señoras, carbón para cocina y estufas, lámparas eléctricas, implementos avícolas, aves y huevos, libros, obras literarias, científicas e industriales, específicos para afecciones generales, sobres, papel de cartas y tinta de escribir, máquinas agrícolas y para chanchería, artículos de fotografía, muebles, una minerva y juegos tipos de imprenta, marcas de hacienda, cigarros, etc. También muchos pedidos de datos sobre artículos diversos y consultas que han sido atendidas por competentes profesionales.

El administrador de FRAY MOCHO atenderá inmediatamente cualquier queja o reclamo que se le dirija, por carta o personalmente, referente a la Oficina de Compras.

*Por cualquier cosa que necesite encargar a Buenos Aires, dirijase a*

Oficina de compras de

**FRAY MOCHO**

**BOLÍVAR, 580**



## Football y ciclismo



El team Estudiantes, de Río Cuarto, que venció a Argentinos, de la misma ciudad



La carrera Río Cuarto-Las Higueras-Río Cuarto. — Los vencedores, de izquierda a derecha: Gasbarro, Herrera y Amaya

### Consultorio Anti-Reumático "SILEX"

REUMATISMO - GOTA - ARTRITIS

:: Cura Rápida Radical y Garantida ::

Por medio de un procedimiento que volatiliza el ácido úrico, haciendo desaparecer en pocos días, los dolores e hinchazones, devolviendo los movimientos a los miembros que estén atacados de parálisis por más antiguos que sean.

Director Médico F. PEREZ B.

CONSULTAS DE 10 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Jueves, Domingos y días de fiesta de 8 a 11 a. m. solamente.

— Calle LIBERTAD 174

Agente general de "FRAY MOCHO"

en el ROSARIO DE SANTA FE

**J. C. DIAS**

CÓRDOBA. 1281

ROSARIO



# Impresiones de Mister RICO TIPO — EN BUENOS AIRES —

EN LA CALLE FLORIDA:



A. G. Service

—No importa, aunque sigan removiendo y hagan aquí "trincheras" en esta calle aristocrática, seguiré paseándola. El WHISKY OLD SMUGGLER da fuerzas y equilibrio para esto y mucho más.

IMPORTADO  
POR

Moore & Tudor establecido 55 años



## Conciertos



A beneficio de la "Sociedad Filantrópica de alumnas y ex alumnas de la Escuela Profesional núm. 5", recientemente se efectuó un concierto en el cine "Presidente Roca".—Las señoritas que tomaron parte en los números musicales

NECROLOGIA

RIO CUARTO



Señora Rosario R.  
de Andrade



Señor Ramón Ca-  
rrizo



El Team "Argentinos", vencido por "Estudiantes"



*J. Paladino*

*Sastre*

*Florida 340, 1er. piso*

*El sastre de los elegantes por la perfección  
de su corte.*

*Generos importados - Modelos novísimos*





## CON UN FRASCO

DE

## Jarabe Alquitrán y codeína **PARRAVICINI**

no toserá Vd. más

Yo prescribo este medicamento para todas las enfermedades del aparato respiratorio como un tratamiento racional y eficaz.

Precio del frasco, en la capital \$ 1.—  
Precio del frasco, en el interior \$ 1.20

Pastillas, en la capital, \$ 0.80 la caja  
Pastillas, en el interior, \$ 1.— la caja

**NO ADMITA SUBSTITUTOS**

Me conservo fuerte y robusto  
gracias al

## VINO TEGAMI

que es el mejor reconstituyente

**:: PRUÉBELO Y SE CONVENCERÁ ::**

Precio del frasco, en la capital. . . \$ 2.—  
Precio del frasco, en el interior. . . 2.30

en Droguerías y Farmacias

Depósito general:

**Farmacia TEGAMI**

TEGAMI,

TURRA & Cía.

210 - C. PELLEGRINI - 214

Unión Telef. 4696, Libertad





# Notas Femininas

En la moda actual el cuerpo guarda su flexibilidad y el talle no debe ser apretado, sino libre en el corsé. Con las faldas anchas nuevas, vamos a ver reaparecer las enaguas. Algunas de las grandes modistas tienen ya lindos modelos; los más elegantes son de taffetas blanco, con volados de puntillas livianas o muselina de seda. Muchas veces la enagua forma parte del traje; en este caso es casi siempre del mismo color que el traje y se termina por un volado de tul del mis-

llevan con el traje sastre. Damos aquí dos lindos modelos de esa clase de blusas. La primera está hecha de linón blanco, con un cuello y puños del mismo género y una corbata de seda azul a motas blancas. La segunda es en linón celeste con un cuello alto de linón blanco adornado de vainillas y puños haciendo juego; los botones redondos son de nácar.

El traje "tailleur" número 3, es un trotteur hecho de un género inglés en tonos gris y verdes mezclados. El saco



mo color también; la enagua se hace un poco más larga que la falda, de manera que se vea un poco el volado de tul al caminar.

Con las faldas cortas que llevamos actualmente, el calzado tiene que ser muy elegante. Con los trajes estilo sastre o de paño hay que llevar de preferencia la bota hecha enteramente de charol negro y abrochada adelante o al costado con cintas negras o blancas.

Las blusas estilo "chemisiers" son las que se

está adornado con motivos de seda azul gris, bordado con estrellas de plata apagada.

El sombrero es gris, adornado con una cinta azul.

El tailleur número 4 está confeccionado en sarga color kaki y adornado con un cuello de seda blanca a bastones color naranja; tiene también botones de acero. El sombrero es blanco, adornado con una cinta y dos fantasías color naranja.





Las perlas no deben confundir las perlas KEPTA, maravillosos resplandores centíficos, con otras imitaciones que desde lejos revelan su inferioridad. La legítima perla KEPTA es una joya perfecta y un adorno insuperable de la dama elegante. Visitamos con un completo asombro a quien lo solicita. Pidan catálogos.

FREDERIC RELLER - MARCA Y REG. D. N. I.





# Entre nosotras

Antes de la guerra, se decía que la sociedad europea estaba en plena decadencia, como lo probaba el lujo creciente cada día, las modas extravagantes, los tres tangos y, lo peor de todo, la cantidad de ociosos entregados a los vicios elegantes del éter y de la morfina.

Nuestros nervios modernos, que se excitan extremadamente, encuentran en aquéllas alegrías y satisfacciones ficticias, a expensas de la expresión del rostro, que se altera con tan pernicioso costumbre.

Los rasgos se deprimen; los ojos pierden su brillo; las condiciones mentales se modifican y el encanto instintivo desaparece.

La eteromanía se remonta al fin del siglo XVIII.

Algunas experiencias científicas revelaron a la sociedad inglesa las maravillosas propiedades del éter; las elegantes londinenses abusaron de él en seguida. El uso del éter continuó, y pasó al continente, Irlanda, Canadá, que en la actualidad consume mucho.

El éter es menos caro y algo menos peligroso que la morfina; pero hay quien lo usa como si se tratara de perfumarse, tocar el piano o correr en bicicleta.

En el éter hallan muchas un modo de matar el tiempo; una nota nueva en una vida ociosa.

El uso del éter constituye pronto un hábito indestructible, una manía deplorable que va embotando los sentidos y cortando las alas a la imaginación.

Estas elegantes tienen siempre al alcance de su mano un frasco minúsculo lleno de éter para tragar algunas gotas, que, según ellas, disipa el cansancio, da agilidad a los miembros y reanima el espíritu.

¡Pero qué bienestar pasajero y fugitivo! Muy pronto sienten pesadez en la cabeza y torpeza en los miembros; aunque en la soledad estas mujeres continúan bebiendo. ¡Y adiós encantos femeninos!

La morfina es peor aún; es el veneno olioso que no se revela por el olor, y que, callando, consume su obra traidora.

Solas, fuera de las miradas ajenas, las víctimas de la terrible droga, provistas siempre de

la jeringuilla criminal, se dan la inyección con una rapidez increíble. Algunas hasta confiesan el delito y se jactan de cometerlo como un vicio elegante.

La morfímana se ve en absoluto encadenada a la tiranía de su pasión; experimenta una cierta voluptuosidad al pincharse, y no hay consideración que la detenga para satisfacer su vicio; el cual le proporciona goces infinitos, hasta que el cuerpo, saturado de veneno, los goces se transforman en sufrimientos indescriptibles.

El contingente de morfímanas lo constituyen las neuróticas, las de temperamento atormentado o fantástico, ávidas de sensaciones nue-



vas, siempre nuevas. Otras, afligidas por enfermedades incurables y dolorosas, buscan en la morfina un alivio pasajero.

Estas, después de todo, tienen una excusa; pero ¿qué decir de las que usan la droga mortífera por capricho o porque a ello las induce el ocio?

La suerte de esas infortunadas es deplorable. El veneno se les hace indispensable para vivir, y el organismo se satura de aquél lentamente.

Bajo la influencia de esta pasión terrible, las facciones se arrugan, tomando un color terroso; los ojos se dilatan; los gestos son más bien sacudidos bruscos, violentos; el espíritu se aplana.

Todo lo que constituye la poesía de la mujer desaparece bajo la acción lenta e indestructible del veneno.

AUOREA.





# "AURORA"

**CALORÍFERO A KEROSENE**, de hierro pavonado, con adornos niquelados; es el mejor y el más práctico, lo ofrecemos al precio irrisorio de .....

**11.50**

## GRAN SURTIDO EN APARATOS PARA CALEFACCIÓN A ELECTRICIDAD Y A CARBÓN

**ESTUFAS ELÉCTRICAS** de bronce pulido, de dos, tres, cuatro y seis velas, en diferentes modelos. Se venden completas con cordón y ficha de toma; su funcionamiento es en series.

Con 2 velas \$ 20.—      Con 3 velas \$ 42.—  
Con 4 velas \$ 48.—

**ESTUFA A CARBÓN**, modelo lujoso; la mejor entre sus similares, con ella se obtiene la purificación del aire a 250 grados. Constituye un verdadero adorno para una habitación; la vendemos al precio excepcional de ..... \$ 85.—

DEPARTAMENTO  
DE ARTÍCULOS  
SANITARIOS - -

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS.  
**GATH & CHAVES**

CASA CENTRAL:  
Florida y Cangallo



**L** OS TAPADOS ESPECIALES PARA ABRIGO y los de estilo práctico, pueden ostentar actualmente el título de indispensables. Todos los modelos que tenemos en venta son lindos y han sido marcados a precios realmente bajos.



**TAPADO** piel de Asia, cuello «opposum», natural, «skung» o loutre, redondeado en la parte delantera y forrado en seda, \$ **38.—**

**TAPADO** confeccionado en buen velour de lana, cerrado hasta el cuello y abrochado adelante; cinturón del mismo género \$ **36.50**

**TAPADO** de lana, con bolsillos, gustos ingleses, modelo muy práctico \$ **22.50**  
Otros modelos, \$ 29.50 y pesos..... **19.50**

**DEPARTAMENTO**  
**de CONFECCIONES**  
**PARA SEÑORAS**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.  
**GATH & CHAVES**

**ANEXO:**  
**Avenida de Mayo**  
**Perú y Rivadavia**



Los modelos de nuevo estilo son elegantes en extremo y si se considera la inmejorable calidad de los materiales empleados en su confección, podrá comprobarse la modicidad de los precios marcados.



4—VESTIDO de alta novedad, de finísimo satin de pura lana, pollera amplia, forma acampanada, adornado con trencilla de seda, \$ 95.—

5—ELEGANTISIMO VESTIDO de última novedad, en gabardina azul marino, pollera acampanada; adornada con trencilla y soutache de seda. . . . . \$ 90.—

6—BONITO VESTIDO de fantasía, modelo muy elegante, confeccionado en fina gabardina azul marino; satin granadina negro, pollera amplia, última creación. . . . \$ 80.—

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.  
**GATH & CHAVES**  
ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia





*Si Vd. visita nuestro gran departamento de confecciones, podrá comprobar que la elegancia de los modelos es insuperable, la calidad de los materiales excelente, y los precios de venta muy módicos.*

**TRAJE** de jacquet, confeccionado en casimir gris o negro de la mejor calidad, con ricos forros sarga de lana; modelos de gran hic . . . . . \$ 75.—

**TRAJE** de smoking, en casimir negro especial, con forro y vistas de seda; confección esmerada, modelos de última creación. . . . . \$ 75.—

**TRAJE** completo, confeccionado en casimir inglés, fantasía, de calidad extra; inmensa variedad de gustos, modelos de última moda, \$ 67.—, 62.—, 57.—, 52.—, 44.—, 37.— y . . . . . \$ 29.50

**AMBO** para "Turista", confeccionado en casimir escocés; clase inmejorable, modelo cómodo, práctico, elegante y de gran abrigo . . . . . \$ 55.—

**TRAJE** completo confeccionado en casimir de alta fantasía, con finos forros; muy buena clase, modelos de gran moda, \$ 57.—, 49.— y . . . . . \$ 42.—

**SOBRETUDO** confeccionado en casimir inglés fantasía; gran variedad de gustos, modelo de última creación, \$ 80.—, 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 49.—, 38.— y . . . . . \$ 28.50

**ULSTER** confeccionado en casimir fantasía, de doble faz, o con forros de tartán de lana; calidad extra, artículo muy práctico y de gran abrigo, \$ 55.— y pesos . . . . . 50.—

**PANTALONES** confeccionados en casimir alta fantasía, gustos de última moda, \$ 21.—, 17.—, 15.—, 12.50 y . . . . . \$ 9.50

**CHALECOS** de fantasía, inmensa variedad de gustos de última moda, modelos de gran elegancia, \$ 15.—, 13.—, 11.80 y . . . . . \$ 9.80

**DEPARTAMENTO  
de CONFECCIONES  
PARA HOMBRES**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS.  
**GATH & CHAVES**

**CASA CENTRAL:**  
Florida y Cangallo



# FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO  
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA  
DIRECTOR

JOSE M. CAO  
DIBUJANTE

Año IV

BUENOS AIRES, 25 DE JUNIO DE 1915

N.º 165

## El tiempo vuela



- Le encuentro preocupado. ¿Ocurre algo?
- Estaba calculando que este será el penúltimo invierno.
- ¿Cree usted que durará tanto la guerra?
- No; el penúltimo de mi presidencia.

Dib. de Cao.



## La velada pro Bélgica



El señor Manuel Ugarte, pronunciando su discurso



El emir Emin Arslán



El doctor Francisco A. Barroetaveña



El estudiante señor Eduardo Miranda Gallino



El diputado del Barco



El ministro de Bélgica, señor Renoz, agradeciendo el homenaje

El sábado se llevó a cabo en el Prince George's Hall una velada pro Bélgica organizada por la Asociación Latinoamericana, para protestar contra un proyecto de anexión del territorio de aquella nación por Alemania, de lo cual habían corrido rumores. Hicieron uso de la palabra varios oradores. El es-

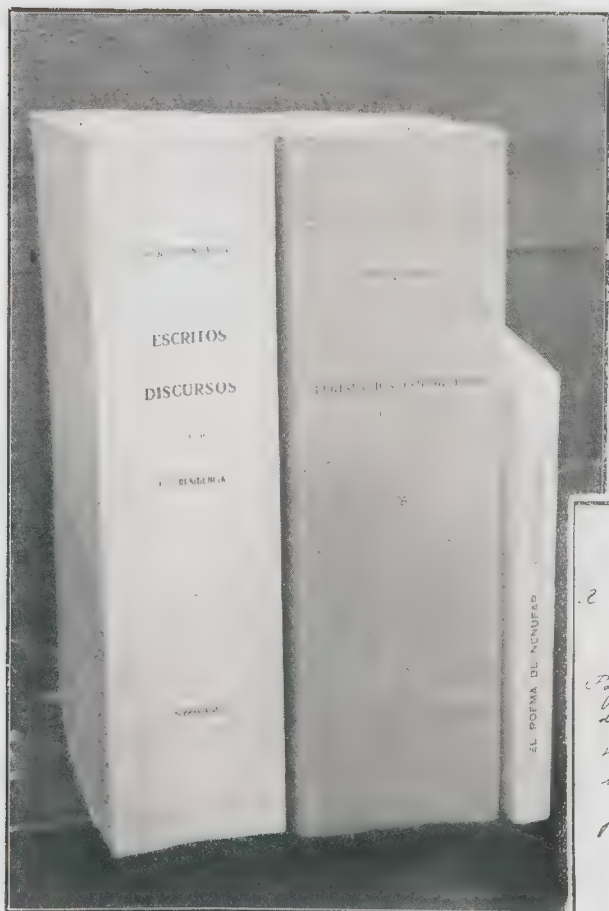
critor uruguayo Sr. Rodó excusó su asistencia por hallarse enfermo. Leyóse en cambio una página suya sobre la invasión de Bélgica.



Aspecto de la sala durante la asamblea



## Tres libros diferentes



El doctor Roque Sáenz Peña

*El Sr. Excmo. Sr. Manuel de Melidoff.*

*Dirigir una conferencia universal de la Paz con el tacto y el talento que han caracterizado vuestra Presidencia, es más que el coronamiento de una carrera eminente: es la notoriedad perdurable que se confunde con la gloria y la inmortalidad.*

*Roque Sáenz Peña*

*En la Paz, 24 de Julio 1907*

Los "Escritos y discursos", del doctor Sáenz Peña (tomo II), la "Legislación inmobiliaria tunecina", del doctor Ernesto Quesada; "El poema del nenúfar", del doctor Arturo Capdevila



El doctor Ernesto Quesada



El doctor Arturo Capdevila

Nuestra nota bibliográfica es bien heterogénea, pero eso ocurre todos los días con las notas bibliográficas. Entre el segundo tomo de los "Escritos y discursos" del doctor Roque Sáenz Peña, y "El poema de nenúfar", del celebrado poeta cordobés D. Arturo Capdevila, tenemos

autógrafo del doctor Sáenz Peña: "A Su Excelencia el señor de Melidoff... Dirigir una conferencia universal de la Paz, con el tacto y el talento que han consagrado vuestra presidencia, es más que el coronamiento de una carrera eminente: es la notoriedad perdurable que se confunde con la gloria y la inmortalidad"

"La legislación inmobiliaria tunecina", del doctor Ernesto Quesada, obra jurídica de trascendencia, con que el autor inicia una serie de 22 tomos consagrados a estudiar, con enorme acopio de datos, el sistema de Torrens en la transmisión de la propiedad. La falta de espacio nos impide analizar estas obras. Con particular referencia a los "Escritos y discursos" del doctor Sáenz Peña, que están vinculados a la historia de nuestra evolución política,

nos atrevemos a vaticinar que será una de las obras indispensables en la biblioteca de todo argentino estudioso. El público conoce parte de su contenido, publicado como fué en los diarios, en el momento de su actualidad. Fueron recopilados por el doctor Ricardo Olivera.



## El descuartizado



La víctima, Conrado Schneider

El jueves quedó esclarecido el crimen del hombre descuartizado, que a no mediar circunstancias accesorias, hubiera sido un vulgar asesinato de los bajos fondos. La víctima, Schneider —por su verdadero nombre Valentín Molter,— y el criminal, Miguel Ernest, eran ambas personas de mal vivir, tenebrosos, que en Alemania, su país natal, tenían numerosos antecedentes policiales, habiendo purgado condenas por sus delitos. En poder de nuestra policía obra la minuciosa historia de ambos individuos, procedentes de la de Munich, gracias al canje de estos documentos, que sostienen entre sí las nombradas instituciones. Ernst en sus tiempos fué carnicero.



El matador, Miguel Ernest



Rosa Korber, la amante de Schneider



La valija del descuartizador



La cocina, con el serrucho (pendiente de la pared), y el cuchillo y el martillo (sobre la mesa, a la derecha)

El saloncito de la calle Chacabuco, con su Venus de biscuit... y su gramófono



Frente a la casa del crimen, Chacabuco 1224



## Visiones de Castilla

### La alegría que pasa...

Una buena tarde, la paz monótona de mi aldea se ha visto turbada. Por el camino carretero llegó el jocundo tintineo de unos cascabeles.

—¡Los comediantes!... ¡Los comediantes!...

Se alborozaron los muchachos corriendo hacia el "Puente Cantos". El sonar de los cascabeles notábase más próximo. Vióse al fin un carro tirado por dos caballos, que cabeceaban al sentir el aguijón carnicero y ruido de las moscas:

—¡Los comediantes!... ¡Los comediantes!...

Pasó el pequeño vehículo por la vía principal del pueblo y detúvose en la plaza, ante la mirada bovinada de una veintena de "indianos".

—¡Los comediantes!—mascullaron con indiferencia tan graves señores.

Sin reparar en el desdén con que les vieran, los comediantes procedieron a desenganchar los caballos, cuyos cascabeles seguían sonando en los vistosos correajes.

Marcharon rumbo a la posada a poco. La "troupe" compeniase de tres hombres y dos rapaces, tan serios, tan reposados, tan circunspectos, que a no ser por los rostros y la estatura hubieran creído hombres también.

Viniégra, la pacata, la burguesa Viniégra—esta aldea serrana donde he nacido—poco se conmovió. Fueron los chicos los que danzaron; fueron las mozuelas las que rebuliesen al pensar en el baile; fueron las "muchachas de servir" las que pusieron de acuerdo para no faltar a la función.

Chicos, mozuelas y criadas eran cien veces más felices que los "indianos". Aquéllos tenían salud, tenían humor y nunca oyeron mentar a Guitry o Titta Ruffo.

¿Queréis más acabada bienandanza?

Los "indianos" cansados del trabajo extenuador en América, no tienen otro ideal que la sopa de ajo, los tres colchones en la cama y los baños de Arnedillo—contra el reuma—una vez que arriban los hielos invernales.

No os extrañaréis, pues, si os digo que llegada la noche, "los que podían dar un duro" escaseaban, en tanto que sumaron varios cientos los que apenas si entregarían a los comerciantes tres o cuatro "perri-cas".

España, la pintoresca, no ha muerto. ¡Por fortuna, lector! Si en el Corral de la Pacheca se levantó hace muchos años un teatro, quedan aún farándulas que van de aldea en aldea, recibiendo, en pago a sus habilidades, el óbolo popular. Estos nómadas suelen ser buena gente. No roban niños a la manera de los húngaros, para doctorarlos luego en falacias y volatines. No los roban: los "enganchan". Y luego los descoyuntan, les enseñan a trepar por el palo y a danzar en el improvisado circo. Van de pueblo en pueblo, sin detenerse en las capitales. Allí poco puede sorprender sus piruetas. En cambio las pantomimas rompen las mandíbulas de la gente aldeana.

Yo he vivido capítulos de novela clásica ante estos vulgares titiriteros que, en las aldeas, son conocidos aún al modo castizo; con la pomposa denominación de "comediantes". Este daba saltos mortales en el trampolín; aquel hacía de tonto en una ingenua farsa; el de más allá nos espetaba un discurso bastante más elocuente que los del diputado de provincia; esotro, sobre una gaya alfombrilla, lucía descoyuntamientos que le asemejaban al reptil...



Tras la representación, yo les he dado todo el dinero que tenía.

Esta mañana, salieron los saltimbanquis con rumbo a otro lugar. ¡Esa es su vida! Siempre tras ciegos nuevos, siempre en busca de públicos desconocidos...

¿Qué sorpresas les esperan? ¿Qué emociones les aguardan?... Nadie lo sabe. Ninguno es capaz de preverlo.

Sin embargo, los semblantes, curtidos por el sol, no revelaban inquietud cuando mis ojos se posaron en ellos. Era muy temprano. El carro se perdía de vista, metiéndose audaz por el caminejo zigzagueante. Los cascabeles sonaban en mi espíritu de modo bastante más triste...

¿Qué será de la farándula?... ¿En qué suelo se debe partir el cráneo aquel hombre que saltaba?... ¿Dónde ha de aplaudirse la postrera, la definitiva pirueta del payaso?...

En mis ojos se han roto dos lágrimas: ¡Adiós, hermanos! Como el romántico de Rusiñol yo veo en vosotros "la alegría que pasa". También yo tengo la necesidad de ambular, de correr por los caminos... También yo debo caer bajo una bóveda azul que ahora desconozco.

Y, como en vosotros, la caída ha de ser brusca, rotunda, irremediable... ¡Que nuestros huesos sean misericordiosamente tapados por la tierra. Es todo lo que para vosotros y para mi suplico. ¡Adiós, hermanos en el dolor, en la movilidad y en el ensueño!... ¡Que seáis muy infelices para vergüenza de todo lo pusilánime, de todo lo muelle, de todo lo burgués...

Vicente A. SALAVERRI.

Dib. de Peldás,



## Retratos de actualidad

Ha venido a Buenos Aires la distinguida pianista sueca señorita Maja Samuelsen, que dará entre nosotros una serie de conciertos. Será presentada al público por un núcleo de damas argentinas en uno de beneficencia.

—Ha tenido mucho éxito y fué muy bien tratada



La célebre pianista sueca señorita Maja Samuelsen



El joven autor señor Roberto Gache

por la crítica la comedia "El error de San Antonio", del señor Roberto Gache. Fué estrenada en el Apolo por la compañía nacional que actúa en ese coliseo. El señor Gache ha demostrado relevantes aptitudes para la literatura dramática, y se esperan de él muy buenas producciones.

## 60 años de vida matrimonial



Los esposos Peirano, que el domingo celebraron el 60.º aniversario de su enlace.—En compañía de los miembros de la familia

## El cincuentenario de la Facultad de Ingeniería



En el Savoy Hotel, durante el banquete del 50.º aniversario de la Facultad de Ingeniería, el 16 de junio

## Necrología



Señora Cornelia B. de Fontana



Señorita Edda Julia González Acha



Sr. Antonio Bugrín (hijo)

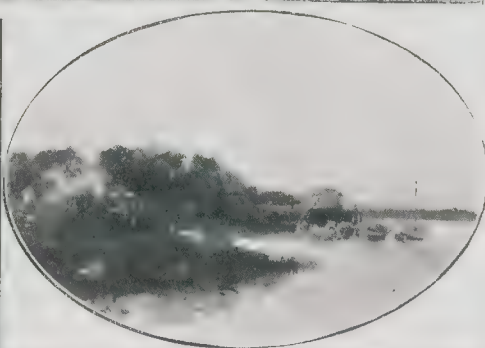


Cachito Sturla González



## Exposición Laurent-Gsell

Salón Witcomb



Cuatro aspectos del Tigre

Despertó «vivo» interés la exposición de Mr. Laurent-Gsell que ya nos dieron a conocer el año anterior algunas obras suyas de técnica tendenciosa, antecedente que al anunciar cuadros reproduciendo aspectos del Tigre, le ponía necesariamente en la picota

de una crítica al alcance aún de los menos versados, tratándose como se trata de sitios tan conocidos. Y el pintor Laurent-Gsell ha salido airoso en esa prueba por la fidelidad de los paisajes reproducidos y el momento elegido para su interpretación.



## El "ballet" del Inca en Londres



Los aztecas pueden poner las barbas en remojo, porque el "ballet" se ha apoderado ya de los incas. Los señores Jorge de Feure y C. H. Bovill hicieron para el teatro "Alhambra", de Londres, donde se representó, una revista titulada "El templo del Sol". En esta revista aparecen la bella bailarina Phyllis Monkman y el actor señor Oscar Shaw,



Una vestal adoradora del Sol, y un inca adorador de una vestal.—Miss Phyllis Monkman, quemadora de incienso, y Mr. Oscar Shaw, inca, en la revista "El templo del Sol", dada en el Alhambra, de Londres

la primera como vestal quemadora de incienso en el templo del Sol, y el segundo en el papel de inca. Ambos ejecutan una danza que es muy aplaudida por diversas razones, una de las cuales porque es la danza en que está mejor la bella bailarina. La revista "El templo del Sol" ha durado mucho en el cartel.





## "Fray Mocho" en Roma

### Manifestaciones callejeras

### Partida de las primeras tropas

Pocas veces la expectativa universal tuvo ocasión de sentirse más ampliamente colmada como al conocerse la resolución definitiva del gobierno italiano de intervenir en la magna conflagración actual poniéndose de parte de las naciones de la "entente".

El ardor patriótico del pueblo acogió la declaración de guerra con un entusiasmo solamente comparable a la tensión moral del espíritu público, tensión que había llegado a hacer crisis en la península entera, a despecho de todos los trabajos, encubiertos o francos, de la diplomacia.

Y el triunfo correspondió, como no podía menos de suceder, a la mayoría. Con la vuelta de Salandra al poder quedaba, puede decirse, implícitamente descontada la solución del conflicto entre los intervencionistas, adictos al gabinete dimisionario, y los partidarios de la neutralidad que secundaban a Giolitti; y luego, la actitud bien claramente definida y expresada en Montecitorio por la mayor parte de los representantes de la nación, no hizo sino sancionar y reforzar los deseos y

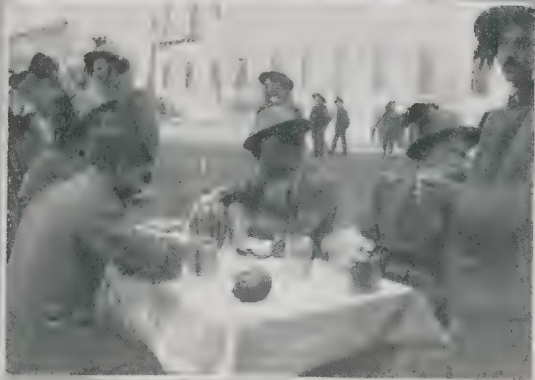


La multitud aclamando al soberano en la plaza del Quirinal



Los veteranos y los "reduci delle patrie battaglie" ante el palacio real





Reforzando el estómago antes de partir para la frontera



Un pelotón de alpinos en una estación fronteriza

aspiraciones populares. La noticia de haber sido firmada por Víctor Manuel la declaración de guerra al imperio austrohúngaro, necesitó bien poco tiempo para ser conocida, no ya sólo en la península, sino en todo el mundo, y si la conmoción en ésta fué grandísima—¿a quién pueden dejarle indiferente las consecuencias? en Italia llegó a lo incommensurable: conmoción incommensurable,

pero tranquila dentro de los entusiasmos sobreexcitados: expansiones de patriotismo que, al fin, encuentran abierta la válvula durante lustros herméticamente cerrada por la fuerza de un tratado que jamás tuvo de su parte no ya la aprobación pero ni siquiera la aquiescencia de las masas.

El anuncio de la movilización fué recibido en las principales ciudades del reino con grandes manifestaciones de regocijo, pero a la vez con perfecta calma, formando esto un curioso contraste con la agitación que reinaba algunas semanas antes. En Milán la población entera se derramó por las calles más céntricas, prorrumpiendo en estruendosas aclamaciones a los aliados y desfilando en compacta línea ante los consulados de Rusia, Francia e Inglaterra.

En la capital del reino, las manifestaciones en el Quirinal ante la residencia de los soberanos, delante de la casa del primer ministro y del hotel en que se hospedaba el poeta Gabriel



Grandiosa manifestación en la plaza del Pueblo





El pueblo despidiendo a las tropas expedicionarias en el andén de una estación de la Alta Italia



D'Annunzio, pusieron de relieve la moderación del pueblo, ya que algunos gritos de "a morte il traditore!", "impeccato il tedesco Giolitti!" no hallaron eco en la mayoría, costando poco trabajo a los guardias restablecer el orden momentáneamente turbado.

Y en todas las demás ciudades del reino, desde el Piemonte hasta Sicilia, desde las costas del mar Tirreno hasta las que bañan las azuladas ondas del Adriático, el gran acontecimiento dió ocasión a nutridas manifestaciones callejeras, en las que se entonaban simultáneamente las canciones de la patria y las de los países amigos.

La partida de contingentes para la frontera, cumpliendo las disposiciones dictadas por el estado mayor del ejército, provocó igualmente escenas en que rebosaba el más acendrado patriotismo, incubado al calor de un entusiasmo absolutamente meridional. En las estaciones desde las que debían salir las tropas para sus destinos respectivos reinaba una animación extraordinaria, y sucedíanse escenas conmovedoras. Animaba a todos, soldados y civiles, el mismo patriótico



Un batallón de "bersaglieri" listo para partir

ardor y daban al aire las bandas de música las notas de los cantos heroicos; flotaban banderas con los colores de las naciones aliadas, y vivas a éstas y a Italia estallaban frenéticos bajo las amplias cristalladas de los andenes, rebosantes de una muchedumbre ansiosa de dar su despedida a los que partían a vengar no olvidados ni aún muy viejos agravios y realizar el sueño de redención de las provincias arrancadas a la Italia de Cavour y de Gari-

baldi. No hay que decir que toda la prensa, aun aquella que primero se mostrara poco partidaria de la intervención, púsose al unísono con el pueblo. He aquí cómo "Il Corriere d'Italia", órgano principal de los católicos, terminaba uno de sus artículos:

"El pueblo italiano afronta su primera gran prueba desde que se constituyó en nación y debe abrigar una confianza absoluta en que saldrá victorioso de la prueba; pero no debe olvidar que el primero y más importante elemento está en sí mismo, en su tranquila confianza y en su lealtad incommovible."



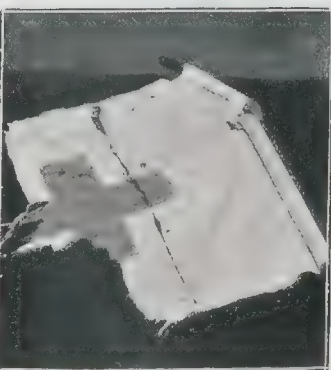
Entusiasta despedida a un contingente que sale para la frontera italo-austriaca



## La Cruz Roja Italiana



S. A. R. la duquesa de Aosta y las damas de la Cruz Roja



Bandera de la Cruz Roja, de un puesto italiano de Homs



Venta de objetos a beneficio de la Cruz Roja, por miembros de la aristocracia

La idea de la creación de la Cruz Roja se debe al escritor y filántropo suizo Juan Enrique Dunant, el cual, habiendo visto en la batalla de Solferino que muchos heridos, más que por los proyectiles, morían por falta de socorros, por imposibilidad de atender a todos la sanidad militar de los cuerpos beligerantes, concibió el pensamiento de una asociación universal, en la que se concertasen las naciones para socorrer a tiempo a los militares heridos en campaña. Consagrado con verdadero amor a la realización de su idea, pudo conseguir que en el mes de octubre de 1863 se reunieran en Ginebra diecisiete delegados de otras tantas naciones de Europa y estudiasen los medios de remediar la insuficiencia del servicio sanitario de los ejércitos. Aprobada como de gran interés y de urgente necesidad en aquella primera asamblea una sociedad internacional para atender al socorro de los heridos en campaña, y acordadas las bases, entre las cuales se asentó la neutralidad para los

asociados y heridos, Prusia, Francia en diciembre de 1863, y después casi todas las naciones de Europa y América, se adhirieron a la humanitaria asociación, tomando por base la orden hospitalaria y militar de San Juan de Jerusalén. La convención fué firmada en Ginebra el 22 de agosto de 1864.

La Cruz Roja Italiana, tanto en la guerra de 1866 para la independencia nacional, como en la del Transvaal, como en la ruso-japonesa, en las de Eritrea, Libia y balcánica, prestó siempre servicios de importancia, y lo mismo en ocasión de la última epidemia de cólera y de los terremotos de Calabria y Sicilia y el reciente de los Abruzzos. Durante la guerra italo-





En el jardín de la Escuela de la Cruz Roja turca, consumió dos toneladas de algodón, seis de ácido fénico, una tonelada y cuatro quintales de chocolate, y cerca de 8,000 metros de gasa. La Cruz Roja Italiana cuenta con 27.000 socios, 2.700 médicos, farmacéuticos



Un hospital de guerra en la Exposición de Roma



Damas enfermeras de la aristocracia romana

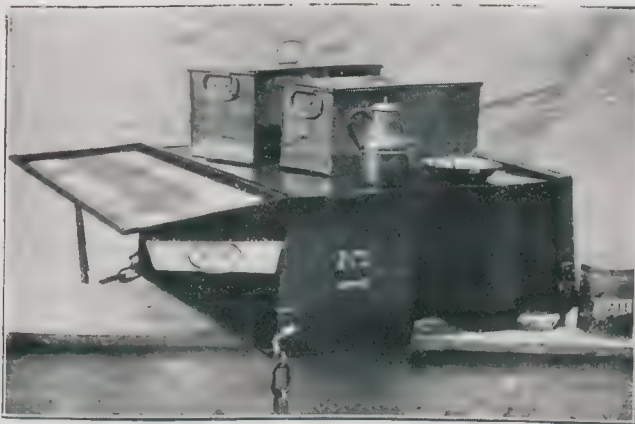




Curando un herido. (Fotografía de los tiempos de la guerra italo-turca)



Interior de un hospital de campaña



Un depósito para el transporte de víveres

y capellanes, y otros 4.000 individuos, sin contar las damas enfermeras de la aristocracia, entre las cuales se cuenta la duquesa de Aosta.

Para conmemorar el 50.º aniversario de la institución, la Cruz Roja Italiana abrió en Roma, en el espléndido parque de Villa Borghese, una gran exposición que fué inaugurada solemnemente por los reyes.

En la exposición se exhibieron carros-ambulancias, camillas, bicicletas, etc. También figuraban los restos de una bandera perteneciente a un puesto sanitario, que durante la guerra italo-turca fué destrozada por una bala enemiga en el combate de Homs. En la exposición fué digno de nota un modelo de otra bandera, de grandes proporciones, ideado en vista del peligro que en la guerra moderna ofrecen los aeroplanos y dirigibles cuando las señales exteriores de un hospital de sangre no son evidentes desde la altura





Un tren-hospital de la Cruz Roja

a veces elevada a que aquéllos manio-  
bran.

La exposición, en estos momentos, ha servido también para demostrar que la Cruz Roja Italiana estaba montada en forma capaz de subvenir a las necesidades de un gran ejército en campaña, como el que ha puesto ahora Italia en la frontera de Austria. En la actualidad, habiéndose iniciado los combates desde

hace un mes, la institución se encuentra en plena actividad y ha estado muy lejos de defraudar las esperanzas que en sus servicios se tenían fundadas. En Buenos Aires se ha constituido un comité, del cual nos hemos ocupado oportunamente, que ha reunido grandes sumas y elementos para ser enviados al comité central de Roma. Su concurso ha sido de la mayor importancia.



Una escena en un hospital



## ¿Apóstata o converso?

Por el camino que lleva a Benarés, más o menos entre Patna y Agra, caminaba cierta mañana de otoño un fraile budista, de nombre Ayate Maghada. Salido de la más perfecta "nirvana" — preparación a la "nirvana eterna" de que gozarán los buenos después de esta vida mortal — en que había estado durante un mes con verdadero ardor y unción apostólicos, sentado en el suelo, con las piernas y brazos en cruz, mirándose con fijeza y obstinación el extremo de la nariz, superando en su ayuno tal vez al mismo Bodhisatva — que si aquél un día se alimentara con un grano de arroz, éste se contentó, en iguales circunstancias, con la vigésima parte: ¡que ya es ayunar! — Cuando Ayate volvió de la especie de letárgico sopor en que se hallaba, debido a la vacuidad del estómago, la incómoda postura, su penitencia, juzgó que era razón comer algo. Tendió, al efecto, su cacharro de arcilla en la primer puerta que hallara al páso; colmáronsele de arroz cocido; devorólo y, ya más confortado, dispuso reconstituirse a su convento.

No sabemos, ni la historia lo dice, si habrá alcanzado ya el conocimiento supremo o si, por el contrario, tendrá que pasar su espíritu, después de la muerte, por el cuerpo de cientos o miles de tigres, panteras, perros, gatos, etc., etc. — o adquirido la "bodhi", Iluminación interior que triunfa sobre la vejez y sobre la muerte, — pero, sí, era evidente que el ayuno le había desmejorado sobremanera. De entre los pliegues de la capilla rojiza de su indumentaria, ajada y cubierta de polvo, predominaban, desde luego, en su semblante pálido y apercaminado dos ojos negros y mortecinos hundidos en sus cuencas, frente rugosa y barba puntiaguda y desaliñada. El báculo en que se apoyaba era esgrimido por una mano escuálida y de falanges nudosas, que parecía más bien garra felina.

A pesar de la estación, era el calor riguroso en aquellas soledades, lo que, unido a la debilidad de Ayate, dió margen a que, al descender por un barranco rodeado de zanja y pedregales, cayese por tierra, preso de mortal desmayo. Y cuadró que acertara a pasar por allí un fraile de la orden seráfica, el cual, viendo al caído, recordó la parábola del Samaritano... Como tardara en volver en sí, frunció el entrecejo; mas después de algunos segundos de vacilación, echose a Ayate sobre los hombros con heroica osadía y partió para su convento, que cerca de allí estaba.

Celebraba la comunidad franciscana, en esa fecha, la resurrección del Señor. En el preciso momento en que el buen fraile franqueaba la portería con su carga, sonaba la campana para la primera misa. ¡Y cómo estaba el refectorio aquél! Había allí de lo mejorcito: jamones, gallinas, pasteles, frutas, dulces y confituras, y muchas botellas de los más añejos y trasañejos vinos que, por más señas y a fin de no quitarles su carácter de antigüedad, estaban cubiertos aún con el polvo y telarañas de la bodega.

Iba el guardián a bendecir las viandas, cuando apareció un hermano ligo sosteniendo al budista, que, ahora más repuesto, instaba para que le dejaran proseguir su camino.

—Acercaos, hermano, y comed algo —dijo el guardián. — Ante todo, cobrad aliento y tranquilizaos. ¡Gracias sean dadas a nuestro Señor Jesucristo que te ha traído entre nosotros!

—No hay más Dios que Buda —dijo el otro, — el salvador del mundo, el que nació con las treinta y dos señales de que hablan los Vedas.

—No hay más que un Dios —replicóle el guardián — que creó este mundo y nos envió a su hijo unigénito para abrírnos las puertas de la gloria.

— Cuando Buda, muy niño aún, fué llevado por primera vez al templo — no para aprender, puesto que todo lo sabía, si que para enseñar, — a su vista cayeron de sus pedestales, hechas pedazos, las imágenes de Siva, Vichnú e Indra.

— Jesús, siendo niño, disputó también con los doctores de la ley y los venció. — Y, a mayor abundamiento, ensalzó la caridad, la que hemos practicado contigo y lo haríamos con cualquiera de nuestros prójimos sin distinción de raza ni de creencias. — Entre tanto, comed, hermano.

—No — contestó Ayate, — aun cuando os lo agradezco. A la "shanza", o santa comunidad de Buda, le está vedado muchas cosas, entre otras el comer carnes, sobre todo de puerco, y el beber licores fermentados. Comemos lo que la caridad arroja en nuestra olla de mendicantes. Vivimos de limosnas, nos vestimos con andrajos, y cuando viajamos dormimos debajo de un árbol en toda estación. Nuestra pobreza absoluta nos prohíbe llevar dinero en nuestras peregrinaciones. Vamos descalzos y con una cuerda ceñida a la cintura. Pero, en cambio, estamos libres de la sensualidad, puesto que suprimimos el deseo y, con él, el sufrimiento que traen aparejado las fugaces horas de erotismo amoroso. Resistimos siempre a la tentación.

Y añadió luego, y después de echar una mirada sobre los circunstantes:

—Por lo visto, y según lo de buen año que estáis, parece que os pasarais la vida comiendo mejor que flagelándoos.

— ¡Cuán equivocado estáis, y cómo os apartáis de la buena lógica al juzgar por las apariencias materia tan delicada — observóle el guardián. — Nuestra regla es bastante rígida: pobreza, castidad y obediencia absoluta al superior. El ayuno y la maceración entran por mucho en nuestras prácticas. Si nos veis robustos, achacadlo a nuestras naturalezas educadas en esta continua mortificación. Pero hoy... ¡Hoy resucitó el Salvador! ¡Chrístus resurrexit! y hoy celebramos este hecho con todo esplendor.

Si hoy es día de júbilo en el Cielo para los ángeles y santos de la corte celestial, ¿cómo no ha de serlo para la tierra donde se realizó la actuación de Cristo? ¿Cómo no ha de serlo para su iglesia militante, igual que para su iglesia triunfante? ¿Cómo no serlo para los fieles todos de la cristiandad?

El hermano budista quedó desparrado de asombro. La argumentación del franciscano no admitía réplica, y si a esto se añade la paz y unión que parecía haber entre aquellos buenos religiosos, las pinturas hieráticas de los cuatro lienzos del refectorio y, en fin, tal vez Dios nos perdone el juicio, aquella mesa cubierta con todo cuanto Dios crió, acabaron de decidírle. Comió, pues, del jamón y bebió del vino, y una vez acallada, el hombre dijo:

—Por lo que a vosotros os está permitido comer en ciertos días, saco en limpio que si los bienes que se os brindan en la otra vida por la intercesión y méritos de Jesucristo están en relación con éstos, han de estar muy por encima de la "suprema nirvana" que reserva Buda a sus adeptos, o sea la absorción en el infinito y el aniquilamiento definitivo. Por lo tanto, estoy dispuesto a entrar en tratos con vuestro catequista. Desde ahora arrojo mi olla, mi bastón y mis harapos, y en cuerpo y alma me convierto al cristianismo.

J. CORRAS FERNÁNDEZ.

Dib. de Friedrich.





# LOS DOS CASTILLOS

Es un castillo blanco y rosa, el castillo de Esternay. Pero estos dos colores, el rosa de sus muros de ladrillo y el blanco de la piedra de sus portadas, ventanales y ángulos, han tomado un tono apagado y suave, igual al de los muebles antiguos. Este castillo, del tiempo de los Guisas, que fué testigo indudablemente de las degollinas de protestantes y católicos en las llamadas guerras de Religión, creía haber visto cuantos horrores puede presenciar un edificio en el curso de los siglos. Sólo le quedaba envejecer, remozarse, artificialmente con revoques y restauraciones pseudo-artísticas, disgregarse piedra tras piedra, teja sobre teja, como un viejo que muere de senectud, en medio de las venerables arboledas de su parque. ¡Que le contasen a él de guerras y de crímenes! Todo lo había visto en los tiempos de hugonotes y papistas. Ahora los hombres son más civilizados; hay una cosa que se llama libertad, hay otra que se titula civilización; todos abominan de la guerra. ... ¡Cómo en pleno siglo xx, podrían repetirse los horrores del siglo xvi?

¡Pobre castillo de Esternay! Sus propietarios le han puesto unas techumbres de cinc, en substitución de las venerables pizarras que se llevaron los obuses; el rastrollo de los jardineros ha igualado los campos; la primavera naciente borra con su esponja verde todos los rastros de la matanza; sólo quedan hoquedades en sus muros y rasgones en sus esquinas, que delatan la reciente tragedia. La secular construcción debía mostrarse orgullosa de una aventura que acaba de remozar su celebridad. ¡La batalla de Esternay!... El nombre del castillo, que es igualmente el de la población, está a sus pies, se ha hecho famoso. Pero, a pesar de tanta gloria, el castillo parece triste bajo los rayos del sol, lo mismo que esos cementerios blancos que tienen rosas, pájaros, estatuas, y que sonríen; pero con la sonrisa de una muchacha tísica, vestida con traje de baile y cubiertas las mejillas de colorete.

En torno del castillo extienden los antiguos fosos sus láminas acuáticas, tersas, verdes, unidas, que reflejan invertidos los techos del edificio. Estas aguas muertas, con su fondo misterioso, inspiran cierta inquietud. ¿Qué habrá en el fondo de su lecho de légamo, que cuenta varios siglos? ... El guardián del parque, que sigue mi mirada, parece adivinar lo que pienso y sonríe con una satisfacción cruel.

—Hay muchos en los fosos—dice con expresivo laconismo. Y en el curso de nuestro paseo por el parque, repite igual indicación. Señala rincones de la huerta recién trabajados donde pronto empezarán a surgir las primeras verduras; parterres de graciosa forma, avenidas de majestuosas lontananzas, y repite invariablemente: "¡También hay aquí!... ¡Y aquí!... ¡Y más allá!..."

Por todas partes guarda la tierra estos ocultos habitantes que no la abandonarán nunca. El guardián estaba en el castillo cuando llegaron los invasores. La sonrisa de cruel voluptuosidad con que señala los pedazos de tierra que son tumbas anónimas, revela los malos recuerdos de la invasión, que aún perduran en su memoria. En Esternay estuvo la primera línea de los alemanes. Eran tropas de vanguardia, de las más bravas e insolentes, las que ocuparon el castillo. Saquearon bodegas y salones; se instalaron en el parque inmenso, acampando en sus avenidas, anchas como carreteras. Aquí fué el primer choque. La artillería francesa envió de pronto una ráfaga mortal sobre los alemanes que estaban descuidados.

—En este camino, señor—dice el guardián—estaba comiendo una compañía entera, todos tendidos en el suelo. Eran unos 300. Llegó una rociada de obuses. Ni media docena alcanzaron a levantarse. De aquí los echamos en la fosa.

El paisaje tiene aún el aspecto de esta catástrofe. La ráfaga mortal parece haberse inmovilizado con toda la grandísima horripilante de su fuerza destructora. Unos árboles aparecen encorvados, cual si los torturase una tempestad invisible; otros están partidos como mondadientes, erizados de filamentos y esquilas. Entre los matorrales se ven brillar algunos cuerpos, cilíndricos y negros. ¡Proyectiles!... No: son botellas; botellas por todas partes.

Cuando se viaja por el frente de batalla en Francia, no se

ve otra cosa en los campos y las cunetas de los caminos. Ocho meses llevan los labriegos recogiendo vidrio en la Champagne y la Argona, y todavía se encuentran botellas a diario. Parecen surgir de los surcos, derramarse del interior de los bosques, como se derraman los rosarios de hormigas. Se diría que los árboles producen botellas y las dejan caer de su ramaje.

—Los dueños del castillo—dice el guardián—no piensan volver por aquí. Va a pasar mucho tiempo antes de que los veamos.

El guardián nos muestra una tumba en un campo de labranza, fuera del parque. Una simple cruz de madera con una cerca de palos. En la cruz hay grabada una inscripción: "Aquí yacen el teniente von Moltke y otro oficial alemán desconocido". Este von Moltke es el hijo del jefe del Estado Mayor alemán, del íntimo amigo del Kaiser y, por consecuencia, el sobrino-nieto del famoso mariscal del mismo nombre. Tenía veintidós años.

A la caída de la tarde visitamos otro castillo famoso, el de Montdement-Montgivoux.

De todos los edificios de Francia éste es el que hasta ahora goza de mayor celebridad, a causa de la guerra. Todos los periódicos ilustrados lo han reproducido en las informaciones gráficas de la batalla del Marne. Todos los dibujantes ingleses glorificaron con su lápiz estos muros, flanqueados de chatos torreones con caperuzas de pizarra, al pie de los cuales pasaron un día y una noche, alemanes y franceses, batiéndose a la bayoneta.

No se sabe ciertamente cuántas veces, unos y otros, toma-

ron, perdieron y volvieron a tomar el famoso castillo. Montdement fué lo que los militares llaman "la llave" de un sector de la gran batalla. El ejército del general Foch necesitaba apoderarse de él para dominar la llanura. Los alemanes querían conservarlo a su disposición igualmente, para impedir el avance de los franceses.

Entramos en el castillo a la caída de la tarde. Nadie. Ni una mujer ni un niño que lo guardasen. Su verja está cerrada; pero se entra en él por todas partes: por las brechas de los muros, por el hueco de las puertas cuya madera consumió el incendio. El edificio, blanco exteriormente, es negro por dentro, como el tubo de una chimenea. Todos los pisos se han desplomado. Sólo quedan en pie las paredes maestras. Una caperuza provisoria de cinc cubre el cuerpo central del castillo. Los pabellones inmediatos muestran la trama de maderos de sus techumbres limpias de tejas.

En el jardín, un pequeño lago tiene sus bordes de mampostería rotos por un obús. El agua se desborda formando charcas. En el fondo del enorme recipiente siguen nadando los peces de colores. No parecen haberse enterado de la gran catástrofe que pasó junto a ellos.

Los jardines, arrasados, guardan aún los rastros de una lucha gigantesca, cuerpo a cuerpo. Las dependencias inmediatas son paredones negros de hollín. Los invernáculos conservan el esqueleto de acero de sus vidrieras, pero no quedan en éstos ni un cristal. Esparcidas por todo el jardín, cruces y más cruces. Unas ostentan kepís y gorros de zúavo. Otras aparecen escuetas, sin coronas de flores, sin inscripciones, con el encogimiento del vencido. Y junto a las tumbas, así como por todas las avenidas del jardín, que empieza a invadir la hierba, por los campos inmediatos y por los caminos que se alejan del castillo, botellas, botellas... siempre botellas.

Nuestros automovilistas, a impulsos del instinto profesional, penetran en el incendiado garage del castillo. Revuelven los restos de dos automóviles, admiran una soberbia máquina de 80 caballos, torturada y casi fundida por el fuego.

Una rica propietaria era la dueña del castillo de Montde-

ment; una señora vieja y devota que vivía en sus dominios como una dama del feudalismo. El cura del pueblo inmediato formaba su única tertulia. La abundancia más generosa alegraba su soledad. Al llegar los alemanes, la dama apenas se fijó en ellos. "¡Que les den todo lo que pidan!" No hubo necesidad de darle nada, pues se lo tomaron todo, sin esperar el permiso. La señora asistió impasible al saqueo de su cueva y su despensa. Tenía de sobra para reponer estas pérdidas.

En la mañana del 7 de septiembre, estaba con su venerable contertulio el sacerdote, tomando el desayuno en un cenador del jardín. Los dos conversaban tranquilamente, como si no hubiese un alemán en las inmediaciones. ¿Quién podía osar un atentado contra la castellana de Montdement?

De pronto, por el cielo azul, del que parecían haber huido los pájaros, se deslizaron unas nubes amarillentas, pequeñas y veloces; unas bolas de lana, en cuyo interior parecía volar algo semejante a una rueda desprendida de un vagón del ferrocarril.

El guardabosque del castillo se atrevió a comparecer ante la altiva señora para indicarle la conveniencia de una fuga inmediata.

—Yo conozco esto, madama; yo he sido soldado. La cosa se pone fea.

Pero la señora se indignó como si el guardabosque le faltase al respecto. ¿Es que tenía miedo?... Y el servidor, indignado por esta suposición, le faltó al respecto de verdad. En las horas de peligro es cuando se dice lo que se piensa; cuando surgen a la superficie las ideas ocultas durante muchos años. Cuadrándose, y con humilde expresión, contestó el guardabosque:

—No; yo no tengo miedo. Lo que hay es que siempre he tenido más inteligencia que madama.

Y el primer obús del avance francés cayó inmediatamente en el jardín del castillo de Montdement.

Vicente BLASCO IBÁÑEZ.

Dib. de Peláez.





# LOS CAS

Es un ci-  
tillo de Es-  
res, el rosa  
el blanco d  
ventanales  
tono apaga  
muebles an-  
po de los  
dablemente  
tantes y ca-  
rras de R  
cuantos ho-  
edificio en  
le quedaba  
cialmente: c  
pseudo-artis-  
piedra, teji-  
que muere  
venerables  
le contasen  
nes! Todo  
de hugonot  
bres son m  
que se llan-  
titula civil:  
guerra...  
dían repeti-

¡Pobre ci-  
pietarios le-  
de cinc, en  
bles pizarra  
el rastrillo  
los campos;  
con su esp-  
de la mata-  
en sus mur-  
nas, que de  
secular con-  
gulosos de  
remozar su  
Esternay!...  
que es igu-  
está a sus  
Pero, a pes-  
parece trist-  
mismo que  
tienen rosa  
sonríen; per-  
chacha física  
y cubiertas

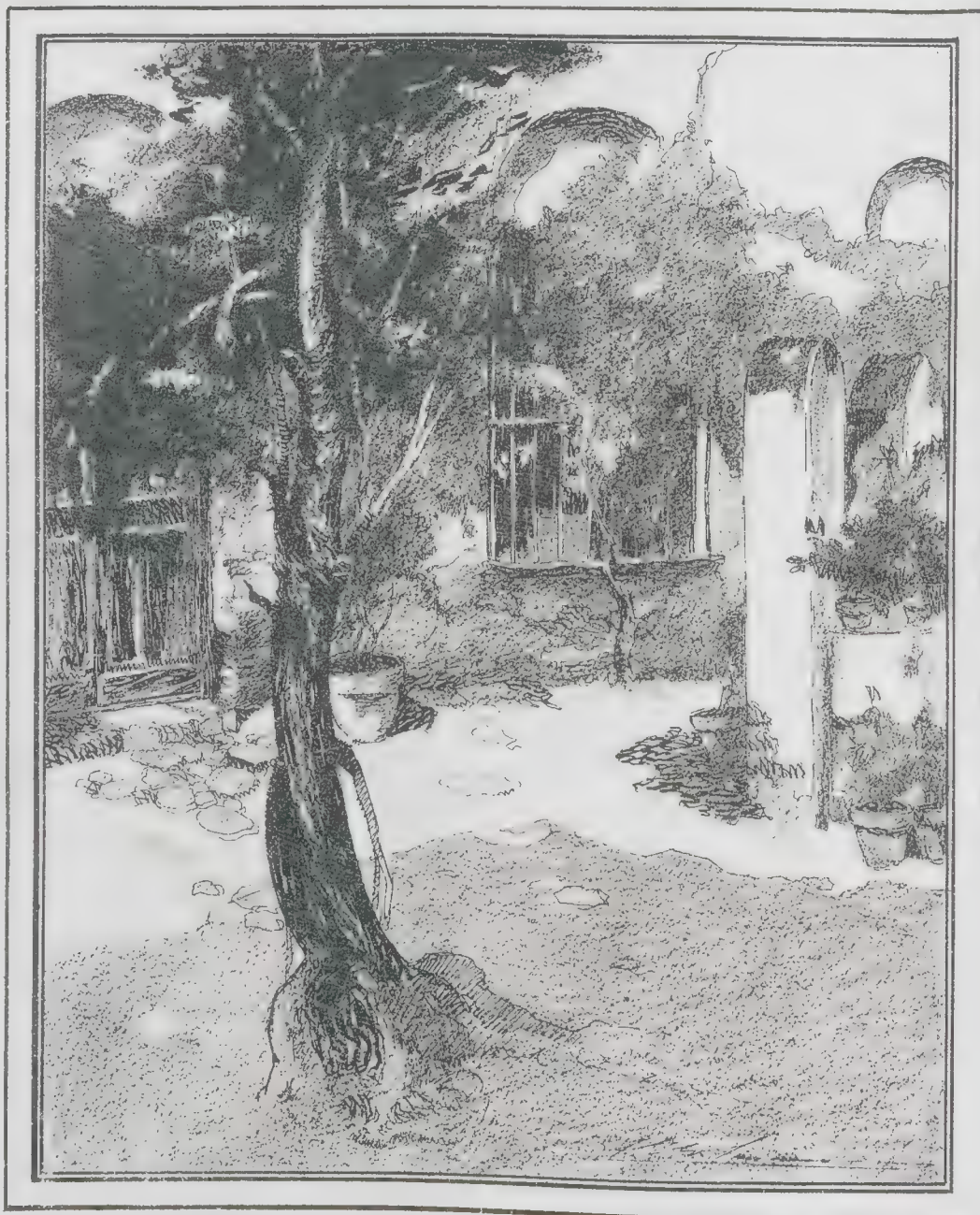
En torno  
tiguos fosos  
sas, verdes,  
dos los tech-  
misterioso, i  
de su lecho  
dían del pa-  
pienso y so-  
—Hay m-

Y en el c-  
indicación,  
donde pront-  
terres de gi-  
y repite inv-  
¡Y más all-

Por todas  
que no la a-  
tillo cuando  
tuosidad con  
anónimas, re-  
perduran en  
de los alema-  
vas e insole-  
degas y sal-  
pendo en su  
primer choq-  
ráfaga mort-

—En este  
do una com-  
unos 300.

El paisaje  
faga mortal-  
za horripila-  
recen encorv-  
ble; otros es-  
mentos y es-  
nos cuerpos.  
botellas; bo-  
Cuando se



## EL ARBOL

Es un anciano triste de arrugada epidermis,  
De un hombre pensativo produce la impresión;  
Su fronda verdeobscura típicamente mancha  
La claridad alegre de ancho patio español.

Es un anciano triste, con la melancolía  
Que un centenar de inviernos dejaron en su faz;  
Familiars escenas de dolor y ternura  
Han hecho de este viejo todo un sentimental.

Muchas historias sabe. Si a hablar se resolviera  
Referirnos podría más de una tradición...  
Cada hogar es un mundo y esta casa vetusta  
Varias generaciones bajo su techo vío.

Sabe de amores dulces que eternos se juraban  
Y que morían luego bajo su copa en flor;  
A la abuela que encorva la senectud adusta  
Ha conocido bella como un rayo de sol.

Escuchó las estrofas de canciones románticas,  
Vió despedidas crueles en los días sin luz,  
Sabe de frentes castas coronadas de azahares  
Que más tarde, rugosas, viera en el ataúd.

Encuentro concordancia entre su grave aspecto  
Y las oscuras grietas que cruzan la pared,  
Las estrechas ventanas de rejas anticuadas  
Y las torcidas cepas que arraigan a su pie.

Son viejos compañeros. A veces imagino  
Que en un lenguaje raro solieran dialogar,  
Como corro de ancianos inmóviles, reunidos  
Para añorar las horas de su florida edad.

Horacio H. SIVORI.

Dib. de Hohmann.



## Las Amazonas modernas

Según dice "The Graphic" en uno de sus últimos números, hay en Rusia no menos de 400 mujeres que en estos momentos portan las armas, habiendo la mayor parte de ellas sentado plaza en los regimientos siberianos. En los demás ejércitos beligerantes hay también mujeres, aunque no en número tan crecido. Piensa "The Graphic" que este hecho se debe al ejemplo de las mujeres rusas.

Una amazona rusa que ha adquirido celebridad es la señora Kokovtseva, coronel del sexto regimiento de cosacos del Ural. Fué herida dos veces en los combates, y ha sido recientemente condecorada con la cruz de San Jorge. En Francia es popular la señora Eugenia Buffat, que

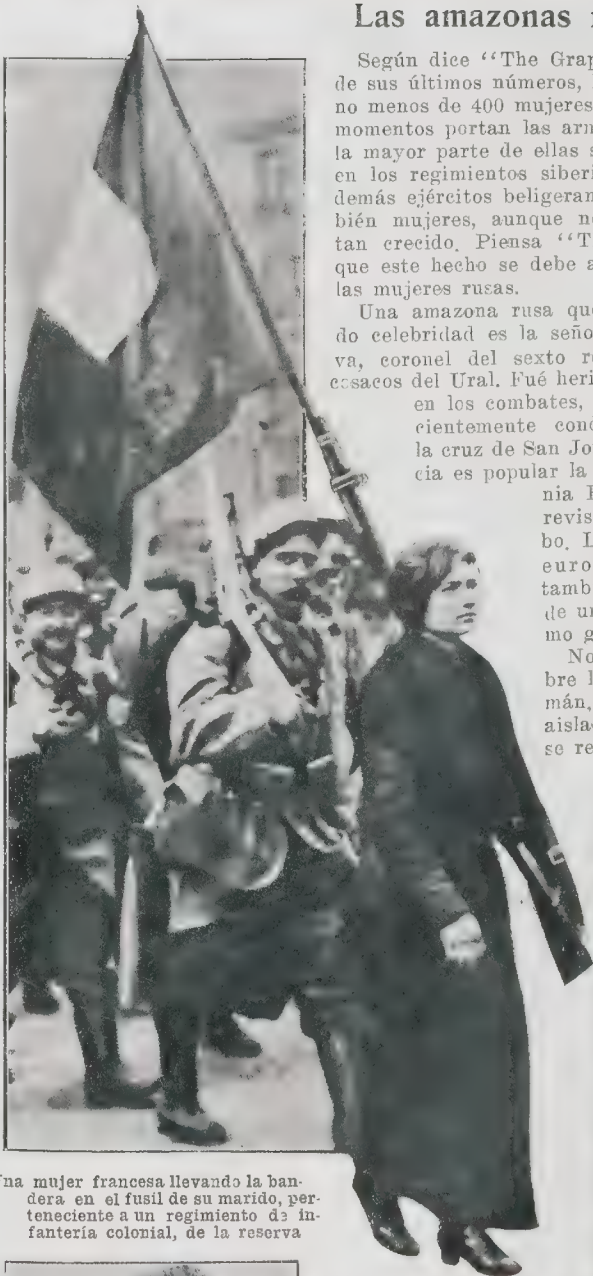
revista como cabo. Los periódicos europeos traen también el retrato

de una mujer alemana que revistaría con el mismo grado en los ejércitos de su país.

No son del todo convincentes las noticias sobre la presencia de mujeres en los ejércitos alemán, inglés y francés, y parece tratarse de casos aislados y muy especiales. En cambio, las que se refieren a las Amazonas rusas no dejan lugar



Una mujer alemana en traje militar que tiene la graduación de cabo



Una mujer francesa llevando la bandera en el fusil de su marido, perteneciente a un regimiento de infantería colonial, de la reserva



Eugenia Buffat, cabo francesa

a dudas acerca de la realidad y la importancia del contingente. Trátase, ante todo, de mujeres que combaten en el frente de batalla, como ocurre con la señora Kokovtseva. Entre las Amazonas rusas también son nombradas Alejandra Efimovna Lagareva, oficial en un regimiento de cosacos del Don, y Olga Jehlweiser, que ya había servido en la campaña de Manchuria, bajo las órdenes del general Rennenkampf, y que salvó una vez una bandera en Prusia.



La famosa amazona rusa señora Kokovtseva



# JOSÉ MARÍA RAMOS MEJÍA

En el 1<sup>er</sup> aniversario de su muerte

Fué ante todo el doctor José María Ramos Mejía, un gran corazón bondadoso, realzado por las explosiones silenciosas del talento originalísimo y nutrido, que ha dado a la literatura científica e histórica páginas de una intensidad y colorido insuperables.

El día memorable de la batalla de Caseros, contaba apenas diez meses de existencia, pues nació el 24 de diciembre de 1852. Sus impresiones, sin embargo, de la terrible y conmovida época de Rosas, de que este suceso fuera la lápida de sangre, y que habría de constituir el punto capital de sus preocupaciones de estudioso, están como llenas de la emoción palpitante del actor en aquel drama de veinte años, en que, como él lo dice en sus "Neurosis", la adoración a la persona de Rosas pudo ser engendrada por la exaltación patológica de un sentimiento de admiración profundo, mezclado a ese pavor que inspiraba el Diablo y sus atroces castigos a los demoniacos en el siglo xv...

Hijo de Unitario conspicuo; y siendo la madre de la misma cepa, ha de recordarse que su libro "Rosas y su tiempo" (1907), dedicalo "A la memoria de mi padre D. Matías Ramos Mejía", uno de los iniciadores de la infortunada Insurrección del Sud (1839), cantada por el poeta Esteban Echeverría; y ayudante de campo del general Lavalle en la campaña de 1840-41, trágicamente epilogada en Jujuy...

Y bien; precisamente quien, como él, escribiendo de Rosas no pudo dejar de sentir, por la alucinación retrospectiva, el olor a la sangre propia..., quien, como él, tan elocuentemente abominó los asaltos de la mazorca, husmeando de preferencia todos los objetos celestes para destrozarlos..., ofrece a la observación un hecho inusitado y bello en un hombre de sus arraigadas y definidas tradiciones: la decoración de su espléndido comedor, tapizado de rojo como en los días más álgidos de la Santa Federación, ostentando en los sitios de preferencia, junto a la noble figura del antiguo compañero de Lavalle, don Matías, la de aquel otro, que no desentonaría en una galería de romanos..., la del tirano implacable, autor de la miseria del hogar unitario...

Ah! Es que para el doctor Ramos Mejía, como fisiólogo y como historiador, el caso de Rosas constituyó una idea fija que lo penetró totalmente, arraigando un amor que acrecentó en el estudio psicológico no disimulado, aun cuando el bisturi se hunda en la pulpa generosa con pasión "de salvaje unitario", y la pluma refulja adjetivos arrancados por el sistema sangriento que creara el sujeto a quien experimenta clínicamente y estudia al detalle como sobre la mesa misma del anfiteatro!...



Buenos Aires, Agosto 20 de 1861  
 Señor Don M<sup>te</sup> Ramos Mejía,  
 Mi querido Papá,  
 La que me has pedido que te escriba una pluma,  
 voy a cumplir, pero como tengo hoy una letra muy espaciosa  
 haré una buena pluma, y luego que escriba como pueda.  
 Te hago solamente por conformarme así que me has pedido  
 Epitafio Papá que quedaras con honor y satisfecho con lo que  
 hago, que es lo que puedo.  
 Tu afectuoso hijo  
 José María Ramos Mejía. English 2<sup>a</sup> Eje

La primera carta escrita en 1861, por el doctor Ramos Mejía

En 1862, siendo alumno del "Seminario Anglo-Argentino del Ferrocarril"

Contaba sólo 20 años, en 1872, cuando mostró ya su garra y su aptitud orgánica para el vuelo... en el movimiento que promoviera la reforma universitaria, a raíz del suicidio de un joven Sánchez, injustamente reprobado; sosteniendo entonces una campaña en La República, El Nacional, dirigido por Aristóbulo del Valle, y La Libertad, a cuyo frente estaba Manuel Bilbao. A este generoso haber de su mocedad romántica se refirió con cariño hace tres años, en un suelto cuyo original conservo y en el

que, bajo el título de "Removiendo el pasado", decía: "El movimiento del 13 de diciembre importa para los que tuvimos el honor de tomar parte en él, la manifestación de una doble aspiración: la reforma universitaria y la unión de la juventud". A propagar estos levantados propósitos obedeció la fundación del periódico "El 13 de Diciembre", que realizara con Juan Carlos Belgrano, Lucio Vicente López, su hermano Francisco, José María Cantilo, hijo, y otros, agregándose al número de los colaboradores don Vicente Fidel López y don Juan María Gutiérrez.

De entonces al día de su muerte, el 19 de junio de 1914, su cabeza no conoció reposo. Meditó constantemente sobre los fundamentales intereses del país, cuya riqueza material, decía, no debía descuidarse, pensando también que las más grandes fuerzas son las morales, nacidas de la cultura y de la ciencia, de las cuales fué un exponente y un apóstol.





El autor de "Las Neurosis de los Hombres Célebres", a los 15 años, en 1867

de nuestro pueblo en formación". Levantó desde el Consejo Nacional de Educación una bandera de amor a las tradiciones argentinas que opuso al cosmopolitismo y a la indiferencia ambientes, determinados por el excesivo crecimiento económico, y la tremoló en sus manos orgullosa y protectora como en los mejores días del gran Sarmiento!

Energía indomable y sorda, redoblada por un ideal que se alimentó en hogar propicio, continuando el de sus mayores, donde siempre se cultivó la belleza y la virtud, en un concierto fecundo en sugerencias educadoras de la madre y del buen ciudadano.

Soldado, en 1874, al lado del general Mitre, prisionero del coronel Arias en *La Verde*; fundador, el 75, del *Círculo Médico Argentino* y de los "Anales" del mismo, el 77; "su rosál— como que perteneció a la llamada "generación del 80"— escribe Ingenieros— floreció en la pequeña pléyade talentosa que ensayó sus alas mariposeando en *El Nacional*: del Valle, Pellegrini, Lucio López, Cané, Gallo, Ramos Mejía... Nunca, justo es consignarlo, un grupo de jóvenes que pensaba en la política prestó mayor oído a las cosas intelectuales: de Sarmiento recibían el doble impulso de la acción y del ideal..."

En 1881, fué fundador de la *Casa de Aislamiento* (Hospital Muñiz); al año siguiente, director general de la *Asistencia Pública*, que fundó y organizó, creando la "Droguería Central"

Tenía una noción, un culto progresista y humano de la patria, a la que dedicó todos los esfuerzos de su corazón, robusteciendo, a despecho de claudicaciones, obstáculos y acechanzas pérfidas y bajas, "la orientación nacionalista y liberal impuesta por exigencias impostergables,

y la "Sala de primeros auxilios". Al frente de esta repartición lo halló el cólera que azotó a Buenos Aires, en 1886 y 87, haciéndose entonces, por su labor abnegada y salvadora, acreedor a la gratitud del municipio, que se manifestó por el órgano de una prestigiosa comisión de homenaje presidida por el general Roca y el doctor Pellegrini. Vicepresidente de la comisión municipal de Buenos Aires en 1882; es elegido diputado al Congreso el 88, y designado el 90 presidente del Departamento Nacional de Higiene, figurando nuevamente en la comisión municipal en 1907, siendo en 1908 designado presidente del Consejo Nacional de Educación, último cargo que ocupó hasta febrero de 1913.

Su intensa y copiosa labor intelectual, ya sea en el orden científico, histórico o literario, en sus obras siempre combinadas, es realmente notable por la novedad de concepto en todas y por la



## SEMINARIO ANGLO-ARGENTINO DEL FERRO-CARRIL.

CERCA DEL "CABALLITO" ÚLTIMA ESTACION ANTES DE LLEGAR A SAN JOSÉ DE FLORES

### BOLETIN MENSUAL.

Aplicacion  
Conducta

Lectura { Inglesa  
Francesa  
Castellana

Lecciones de memoria

Escritura

Ortografía

Aritméticos

Gramática { Inglesa  
Castellana

Análisis

Geografía

Ingles

Frances

Castellano

Traducción { del castellano al ingles  
del ingles al castellano  
del castellano al frances  
del frances al castellano

Latin

Teneduria de Libros

Matemáticas

Filosofía

Dibujo

Musica

Don Santiago Ramos Mejía  
Estoy muy satisfecho de Don P. Estudia y se  
pasa como siempre

Don José María Ramos Mejía  
Me alegro mucho poder decir— que se sigue  
así Don J. M. en las proximas sesiones su tra  
Madre no tendrá motivo de queja. Ahora es  
tiempo de sembrar para recoger oportunamente  
fruto, y creo que ya no se me va a perder mas.

*[Signature]*

*[Signature]*

Informe del director del Seminario Anglo-Argentino sobre la conducta y aplicación prometedora de D. José María

forma expresiva, por las peculiaridades de su estilo, garboso y gráfico, que le presentan como a uno de los pensadores más robustos, intencionados y elegantes, aunque a veces llegara a la imagen afanosamente perseguida sacrificando detalles de exac-



En 1882, año en que fundó y organizó la Asistencia Pública en Buenos Aires, de la que fué su primer director. En brazos, su hijo, el hoy doctor Rafael Ramos Mejía, esposo de doña Lorenza Zenavilla



titud poco trascendentes...

Fué un laborioso, en el más amplio sentido, pero sin alardes, malgrado la reputación de *hara-gán* que se echara encima con su habitual sobriedad de mímica y de voces! Este prejuicio, difundido entre las personas que tenían con él poco o ningún contacto, le sugería frecuentemente comentarios pintorescos; a media voz, casi, como fueron poco ruidosas las manifestaciones de su afectividad natural: como si él, profundo conocedor del alma humana, temiera perjudicarlas con una aparatosidad cuya consistencia estaba acostumbrado a calcular a simple vista,



entre cuerdos y locos, con exactitud desconcertante!...

Hombre de hábitos regulares, gustaba leer y escribir en la cama, sobre todo en días lluviosos y, por consiguiente, en cuadernos y con lápiz, que tenía en cantidad respetable, a su mano. ¡Sus cuadernos, sus originales! sólo para él descifrables sin asesinar las frases, que extraía, limpidas y rotundas, como de entre un vaso de cristal, de un verdadero laberinto de medias letras, con apostillas por los cuatro costados, llamadas y notas, reveladoras, entre otras cosas, de la constante inquietud y fecundidad de su espíritu múltiple.



El último y más fiel retrato del autor de "Los simuladores del talento" (1913)

cológicos aplicados a la historia, que en Europa había sólo insinuado el trabajo de Moreau de Tourz: "Psychologie morbide", y que él reforzara más tarde aún, con "La locura en la historia", obra de patología mental, escrita como contribución al estudio psico-patológico del fanatismo religioso y sus persecuciones, editada en 1895 con introducción de Paul Groussac. A propósito — dice — honra el carácter del autor, revelando a las claras todo el temple científico de un espíritu serio y más preocupado de verdad que de vanagloria". Cuenta, en efecto, el reputado biógrafo de Liniers que, solicitado por el doctor Ramos Mejía para encabezar su libro con algunas palabras de introducción, aceptó... Después de leer en pliego la obra con la atención debida, convenciéndose de que algunos puntos fundamentales de la teoría sustentada por el doctor Ramos Mejía, contravenían a sus propias ideas, no pudiendo, por tanto, ensayar un juicio honrado del libro sin discutir franca y

De sobremesa en el "Instituto Frenopático" acompañado por Ingenieros. Osorio, Juárez Celman, López, Rosa, Ghirardo, Pardo y Talero

Desde sus 24 años ocupó la primera fila en generaciones de notables. En 1876 publicó el primer tomo de las *Neurosis de los hombres célebres en la Historia Argentina*, prologadas por el doctor Vicente Fidel López, escritas siendo estudiante de medicina y que presentó como su tesis al graduarse en 1879. Con esta obra, cuya segunda parte apareció en 1878, inicia formalmente los estudios médicos psi-



En 1910, en su despacho del Consejo de Educación. Celebró siempre el engastamiento de este retrato, y al verlo por primera vez, dijo: "Esta es mi fotografía oficial; así debe ser la de todo un presidente del Consejo"...





hasta el cual hacía llegar casi diariamente las chispeantes vibraciones de su pluma vigorosa: hoy sobre "Los maestros en La Rioja"; mañana, sobre "La salud del general Roca"; otro, entonaba el *Día político* con un sabroso suelto sobre "El clarinete de Iturriaga y las amenazas de los inquietos"...; después, acometía una *estadística fúnebre* sobre "La tuberculosis en el asilo de locas"; y como plato excepcional: "A martillo limpio", sus celebradas "siluetas repujadas", de Ortega, Roca, Carlés, Carbó...

Caciques pampas, que en 1910 le visitaron en el Consejo, expresamente para solicitarle escuelas y a quienes atendió con cariño proporcionándose uno de los momentos más gratos de su vida pública

La mesa del Instituto Frenopático, que dirigía, congregó en almuerzos cordiales e inolvidables a

intelectuales de su simpatía y, como en su propia casa, presididos por el gran amigo muerto, tomaron asiento repetidas veces: Lamberti, Ayarragaray, Juan Agustín García, Ingenieros, Juárez Celman, Angel Estrada, Osvaldo Saavedra, Fernández Espiro, Ghirardo, Lugones, Díaz Romero, etc.

De su postrer esfuerzo civilizador, de restauración nacionalista al frente del Consejo Nacional de Educación, constituyen una formidable demostración

las siguientes cifras: creó de 1908 a 1912 mil doscientas ochenta y dos escuelas y elevó la población escolar del país a 111.958 alumnos sobre 158.997 que acudían a las escuelas, lo que quiere decir un conjunto de 270.553, número que no tiene precedentes en la historia educacional de la República Argentina.

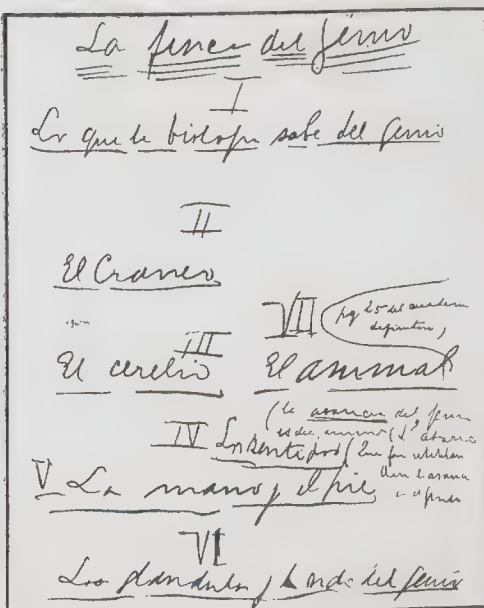


La idea fija de Ramos Mejía. — Busto de Rosas, por el escultor Affanni, según sus indicaciones

Entre sus trabajos inéditos debemos citar en primera

línea "La física del Genio", cuyo solo anuncio ha despertado un justificado movimiento de expectativa y curiosidad, y entre otros, esbozado, el titulado "La carreta y el caballo en la civilización argentina", en los cuales quedan impresas las huellas luminosas de su soberbio talento y sus últimas preocupaciones por los factores criollos, cuya evocación le emocionaba y complacía de verdad.

Dardo CORVALAN MENDILAHARSU.



Página autógrafa con el plan de su obra inédita "La física del genio"

resueltamente su doctrina... Manifestó entonces al doctor Ramos Mejía su intención de apartarse del compromiso, no deseando exponer el buen éxito de la obra con discusiones que, para algunos lectores desapercibidos, quebrantarian la autoridad del autor... y no pudiendo abdicar de sus opiniones. Con una rara altura de miras y un despego de amor propio que debo encarecer, el doctor Ramos Mejía — agrega Groussac — no sólo admitió sino que pidió, en nombre de la ciencia, que hiciera públicas, sin ambages, mis reticencias, mis objeciones a las teorías y métodos de la escuela a que él pertenecía... como así lo hizo, sin más preámbulo, el distinguido autor, haciendo la libre y plena discusión del expresado libro...

Fué un amigo afectuoso y constante de los hombres de letras, de los poetas, artistas y periodistas, como que él lo fué, desde luego.

Ya lo hemos visto al lado de Sarmiento en *El Nacional*, compañero de López, Cané, etc... Años después escribió en *La Prensa* con el seudónimo de "Licenciado Cabra", y en los últimos de su vida, aparte de la colaboración en revistas científicas, aportó su concurso al diario *Sarmiento*,





El señor William C. Morris, fundador y director general de esa gran obra que se llama "Escuelas e Institutos Filantrópicos Argentinos".—Con los cuatro chicos más gorgojos de su kindergarten

## EL AMIGO DE LOS NIÑOS POBRES

Su obra.—Un poco de historia.—5.400 niños.—La avaricia de nuestros ricos.—Las carreras y la vida social.—Progresos del analfabetismo.—60.000 niños porteños sin ubicación escolar.—Lo que cuesta por año un niño a Morris y lo que en el mismo espacio de tiempo importa al Consejo Nacional de Educación.—Veintitantos años de lucha.

Del diario de un repórter.

17 de junio.

—Terminaré antes de mediodía, Popoff.

—¿Qui yo tingo una moi grande admiración p' sinior Morris. Anoche, más antes qui seis, la vi sinior Morris con su valija y su chambergo, caminando prisoradamente p' calle Bartolo Mitres, in dirección Riconquista. Lado di él, iba mi migo Alberto Jolán Martínez, siguiendo con dificolté paso di sinior Morris. Siguro qui nota qui vas hace, no gostará a Inriquito Urien, la vieja Gascón y demás sopernacionalistas patrioterías qui "La Nación", viz pasada, sacodió foierte, in soi. I to y in icitorial.

—Es posible, Samuel...

—Como Morris no istá argentino nativo, su gran obra viradairamente argentina y viradairamente patriótica, p' ellos no vale una comino.

Son voces celestiales, Samuelito... La gente guion y de agua pia no ve con muy buenos ojos a Morris. Un diputado con sotana, hace años, le atacó briosamente en la cámara. Sus palabras cayeron en el vacío. Representaba al oficialismo santafecino, por más señas.

—¿Qui boiena obra p'ir la ingrandicimiento di la país dijó isa sinior qui no quíria a Morris?

—Unos cuantos sermones y ura

colección de misales.

—Boieno. Vas hace nota di sinior Morris. Yo ti aspiero in esta banco di Jardín Botánica. Mientras tanto, voy intritenerme mirando plantas. ¡Mira cómo hilada achocharró isa ibiscus!...

—Impieza con hastoria di sinior Morris.

—Morris es inglés. De Ely, en Cambridge. Tenía cinco años de edad cuando llegó a la Argentina. En 1894, en la Boca, establece una escuela. A sus primeros niños los recogió en la Vuelta de Rocha y en la plaza Solís. Una escuela, mi querido Popoff, sin ayuda gubernativa y sin la cooperación de las damas de la vida social.

—Mi asplico: "Folanita Tal di Tal, con aigrette mordoré y lampás di seda in la corpiño".

—Su escuela llega a tener 300 niños pobres. Cuatro años permanece Morris en el barrio genovés de

*La Patria no posee tesoros  
mas preciosos que sus  
mismos niños: ¡Cuidad,  
educad, ayudad, pueblo  
Argentino, a todos vuestros  
niños, pues de ellos  
depende todo el porvenir  
de la Patria!*

*William C. Morris*

*B. Aires. 17. Junio 1915.*

Autógrafo del señor Morris





Con su popular valija y con su clásico chambergo, tal como se le ve marchar a paso redoblado por las calles centrales, en las horas de movimiento comercial, a pesca de un donativo para sus niños



A las 7 a. m., diariamente, se inicia el desfile de los pobres de Palermo, por el despacho del señor Morris, ubicado en su casa-habitación, calle Uriarte 2572. Y aquéllos, sucesivamente, van narrando escenas de los dramas de miserias de que son protagonistas.—Esperando turno

Buenos Aires. Encarñado con su empresa, pasa a Inglaterra y allá reúne fondos para comprar el edificio en que funciona su primera escuela. Regresa y lo adquiere, para donarlo a la que hoy es "Escuela Evangélica de la Boca". Pero Morris no permanece inactivo. Se entrevista con los ases del Consejo Nacional de Educación y les ofrece sus desinteresados servicios. Solicita un barrio huérfano de escuelas oficiales y le indican Palermo, entonces todo un desierto, policialmente conocido por "La Tierra del

Fuego". En junio de 1898, en la esquina de las calles Güemes y Uriarte, abre su primera escuela, teniendo por único ayudante al señor Eugenio Pérez, quien, en la actualidad, dirige la escuela Morris número 8, de varones, sita en Almagro.

—¡*Qui consicoiente asiubo sinior Pérez!*...

—La ayuda oficial tarda en afianzar esa otra campaña del desierto, no menos meritosa que la de Roca. Fué Miguel Cané, en el senado, su primer protector parlamentario. A moción del autor de "Juvenilla", en el presupuesto se ubica una partidita de 200 pesos mensuales. Poca cosa... Morris apela al corazón y al bolsillo de sus amigos británicos. Se suceden los llamados y responden los ferroviarios y los banqueros. Consigue estirar la partidita del presupuesto. Y aumenta el número de sus escuelas. Domina Palermo e inicia la



En el Instituto Filantrópico Argentino Industrial y de Artes y Oficios.—Parte de los muchachos de la sección carpintería, a cargo del señor Salvador Ramírez (X)





Mil alumnas de la escuela núm. 3, infantil y kindergarten, que dirige la señorita A. L. Toedter

una escuela-taller católica al lado mismo de su instituto de artes y oficios, codo con codo.

—*Compitencia qui no istá moi lial qui digamos...*

—Es posible, Samuel. Pero ella le tiene sin cuidado y su obra continúa imperando. Sus escuelas se ven llenas y de sus talleres continuamente egresan muchachos hábiles para la lucha por la vida. Este año de crisis es año difícil y de prueba para Morris. Las subvenciones oficiales andan atrasadísimas. La municipalidad le adeuda en forma de pico largo, varios meses de subvención. La contribución de los amigos también ha disminuído. Noventa mil pesos menos en el segundo semestre del año ppdo.

—*¿Y qui hacen noiestros ricos argentinos?... ¿Qui dice dipotado radecal Pireira Raola?... ¿Y Onzoic, Bisoaldo y dimás siniores?... ¿Pira cóndo istán los galones di la patriotismo?...*

—Nuestros ricachos, queridísimo Samuel, se distinguen de los millonarios yanquis. Aquí, un Parmenio Piñero o un Estrogamou, resultan mirlos blancos. Nuestros ricos en un santiamén podrían resolver el problema del analfabetismo en Buenos Aires, donde tenemos 60.000 niños que carecen de ubicación escolar. Veinte ricos a medio millón por barba, que no es mucho, reunirían fácilmente diez millones de pesos, y con éstos se levantan no pocas escuelas

económicas. Pero, Samuel...

—*Primiero qui con diez millones di pesos, ricos impleiarán in cumpra padrillos pir mijora raza calaiar.*

—Continúo, Samuel. En estas escuelas e institutos, los pequeños reciben gratuitamente instrucción, libros, útiles escolares, ropa, calzado, asistencia médica, y muchas familias de los niños, comestibles y auxilios pecuniarios. El renglón de ropa y calzado, se compone de dos trajecitos, uno de invierno y otro de verano, y de dos pares de botines. Actualmente, el reparto de ropas y calzado, significa un gasto anual de 160.000 pesos. El sostenimiento de cada niño por año, fluctúa entre 87 y 90 pesos. En la enseñanza oficial, sin ropas y sin calzado, pasa de 100 pesos anuales por niño.

—*¿Mi poiedes dice qui número di chicos risabieron ropa y calzado, disde qui sinior Morris fundó su primiera iscoiela, in Goiemes y Oriarte?...*

—Setenta y tres mil niños, en números redondos. Popoff se llamó a silencio. Luego, al abandonar el Jardín Botánico, me preguntó a boca de jarro:

—*¿Quín tindrás más direcho a una istatoa: Morris qui astubo inglés, o Inriquito Urien, qui astubo dipotado di Marcilino?...*

Félix LIMA.



Los muchachos del doctor José M. de la Rúa, un excelente criollo—"speak english"—director de la escuela núm. 1, calle Güemes 4612



## La fiesta de Juana de Arco en Orleans



La guardia de honor franco-inglesa al pie de la estatua

Recientemente celebró Francia, con emoción más grande que nunca, la fiesta de Juana de Arco. Siguiendo una tradición secular, la ciudad de Orleans había conmemorado a su heroína ocho días antes que París. En el Hôtel de Ville, M. Rabier, senador-alcalde, recibía a las delegaciones, entre las cuales la que más llamó la atención fué la que presidía el coronel J. Malcolm, oficial de guardias del cuerpo escocés y miembro del parlamento, llegado especialmente de París para depositar una corona al pie de la estatua

de la heroica doncella, obra de la princesa María de Orleans, que se levanta a la entrada de la Casa del Pueblo, y alrededor de la cual flameaban las banderas de los aliados.

Fué un espectáculo con el que ni siquiera se hubiese nadie atrevido a soñar hace algunos años y que conmovió hondamente a los orleaneses el ver, a cada lado del monumento, dos "tommies" vestidos de kaki ir a colocarse, "en su lugar descanso", sobre las gradas, detrás de sus camaradas franceses.



# Comité Patriótico Italiano de la Boca



Bolívar y Caseros. — El antiguo edificio del Hospital Italiano, donde, hasta el día de embarque, tienen casa y comida los reservistas italianos, a expensas del comité de la Boca

El Comité Patriótico Italiano de la Boca ha transformado en un hotel para reservistas el antiguo edificio del Hospital Italiano, en la esquina de Bolívar y Caseros. Los reservistas tienen allí alojamiento y comida hasta que llega la hora de embarcarse con destino a Europa. La población del local, naturalmente, fluctúa to-



A la hora del rancho



Don Orestes Liberti, jefe de los "Pompieri Volontari della Boca", instruyendo a un grupo de reservistas sobre las costumbres de la casa



¡Avanti, signori hay catorce como estos!





Después de almorzar. — Esperando la revisión médica

dos los días. Unos llegan del interior, y otros salen para el puerto. Pero su número es siempre crecido, no habiendo bajado nunca de 800, y habiendo llegado un día a 1.200. Es difícil dar un paso por salas, patios y corredores, y al fotógrafo le ha sido imposible impresionar placas con algunas escenas pintorescas que requieren cancha y pose, como el desfile de los comensales, después de cada comida, por un cuartito donde están en batería varias bor-

dalesas de generoso San Juan con las espitas abiertas. Cada uno desfila con su vaso, recibe un "bicchiere di vin", lo pasa a la posteridad, y sigue su camino más reconfortado. Circulando entre los jóvenes patriotas suelen verse conocidas siluetas boquenses, como la del antiguo concejäl señor Zolezzi, presidente del comité, y la del presidente de los "Pompieri Volontari della Boca", señor Orestes Liberti.

El Comité patriótico italiano de la Boca ha merecido las felicitaciones del ministro de Italia señor Cobianchi, por su acertada iniciativa en favor de los reservistas y las perfectas condiciones en que la ha llevado a cabo.



Una "sala da pranzo" al aire libre



Los miembros del comité. — Señores cav. Pitri, Zolezzi (presidente), Rogirossi, Molignano (V.), Casella, Betti, Fonticelli, Ferrini, Molignano (H.)



## "Fray Mocho" en el Rosario

La batida a los quinielistas



El intendente interino del Rosario, señor Calderón, aprovechó su corta estadia en el puesto para comenzar el día 14 una campaña contra el juego de quinielas.—El señor Calderón.—Remate de los billetes de una agencia de lotería clausurada por vender quinielas

### El frío y la crisis



Parte de la gran cantidad de menesterosos que concurren diariamente al asilo nocturno que funciona en el hospital Centenario

### Conferencia socialista



El diputado nacional doctor Jiménez, dando su conferencia, el día 13

### Para la guerra



El conocido comerciante señor Mario Norza, que partió para la guerra

### Football



El team "azules"



El team "blancos"  
(Triunfaron los blancos por 2 a 1)





La tribuna durante el partido



Los cónsules de Francia y Bélgica y el presidente del Club de Gimnasia y Esgrima, doctor Foster



La pintora señora Eloisa V. de Giamarelli y su cuadro, cuyo producto será a beneficio de las familias de los reservistas italianos

#### Demstración



La señorita Buruná y las amigas que le ofrecieron un te, en "La Perla"



## "Fray Mocho" en Montevideo

Fallecimiento de la Sra. de Rossell y Rius

El fallecimiento de la señora Dolores Pereyra de Rossell ha causado en Montevideo enorme impresión, por las grandes virtudes que adornaban a la extinta.

Entre los muchos rasgos de generosidad que de ella se recuerdan hay algunos que por su carácter y por su grandeza merecen citarse como verdaderos ejemplos de desprendimiento. Uno de ellos es la donación que, en unión de su esposo, hi-



zo del valioso terreno situado en el boulevard Artigas, para la construcción del Hospital de Niños, al que, como justo homenaje, se puso el nombre de Pereyra Rossell.

La otra gran donación de mucho valor, pues su precio se estima en varios millones, lo constituyó el regalo hecho a estado del hermoso parque y

Sra. Dolores Pereyra de Rossell y Rius

jardín zoológico de Villa Dolores.



Llegada del cortejo fúnebre al cementerio

Liga de defensa comercial

Velada pro Cruz Roja Italiana



La comisión ante el presidente. El señor Trabucatti, leyendo su discurso



Aspecto de la sala del Círculo Napolitano





Esperando turno para recibir el paquete de ropa



El doctor Espalter durante su conferencia en el Victoria Hall, a favor de la reforma constitucional

### Chez Muñoz-Bonilla



Concurrentes a la quinta de los esposos Muñoz-Bonilla, en Mejilla, el día del cumpleaños de la señorita María Emilia Bonilla-Muñoz

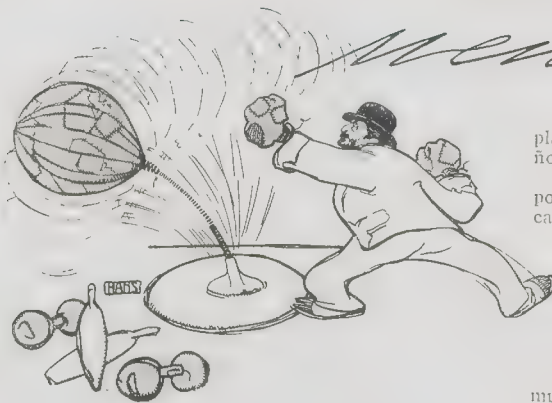
### La muerte de Detomassi

Efectuando el domingo una exhibición de vuelos públicos en San José (R. O. U.) el aviador Detomassi sufrió un serio accidente, del cual resultó con graves heridas, de cuyas consecuencias dejó de existir a las pocas horas. El señor Ricardo Detomassi era uruguayo, de Mercedes, donde había nacido el 28 de noviembre de 1891. Hizo su aprendizaje entre nosotros, en San Fernando, bajo la dirección del piloto francés señor Marcelo Paillette, a quien sustituyó más tarde en aquel aeródromo. La muerte de Detomassi causó en ambas orillas del Plata la más penosa impresión.



Ricardo Detomassi, en su Blériot





\*\*\*  
Aún hay quien no se olvida de Espronceda.  
Dickmann, que se ejercita en el "boxeo",  
así al vate romántico remeda:  
—Sólo en la fuerza de los puños creo.

\*\*\*  
"Su Santidad se halla sin guardias, habiendo permitido el pontifice que todos los soldados que componían el cuerpo militar pontificio se incorporen al ejército italiano."

—Mejor está un papa sin guardias — opinarán los alemanes de las trincheras — que un guardia sin papas.

\*\*\*  
Uno a Palacios oyó,  
y asegura que exclamó:  
—Los socialistas me dejan  
aislado y de mí se alejan,  
¡y el socialismo soy yo!

\*\*\*  
En Wáshington acaba de asegurar un caballero que "la Argentina ha reaccionado notablemente de su pasada depresión, y se encuentra de nuevo cerca de la prosperidad y de la regularidad económica".  
Se ve que Norte América está mejor informada que nosotros y sabe cosas de las que no teníamos la más ligera sospecha.

\*\*\*  
—Equis no es irreverente,  
ni atrevido ni inquietante,  
ni singular ni imprudente;  
pero es insignificante.  
—Ya puede ser intendente.

Al anunciar al público del Colón que Caruso reemplazaría a otro cantante, fué muy aplaudido el señor Lázaro.

Es decir, le aplaudieron, no porque cantó, sino porque no cantó, según se habrá apresurado a decir caritativamente alguno de sus compañeros.

\*\*\*  
—¿Un cetáceo a estas playas ha llegado?—  
don Victorino preguntó, escamado.  
Y añadió al poco rato su excelencia:  
—¿No intentará ocupar la presidencia?

\*\*\*  
De un diario que desea ver terminada la guerra:  
"Es evidente que éste constituye un anhelo del mundo entero, fatigado de la lucha y de sus consecuencias terribles."

Suponemos que entre las consecuencias terribles figuran los comentarios periodísticos.

\*\*\*  
—Que acabe pronto la guerra  
piden los más inhumanos.  
¡Basta de ruinas y sangre!  
Y ¡escuchad! por todos lados  
rumores de paz oímos.  
—¿Pero no son cañonazos?

\*\*\*  
La intendencia desea tener unos buenos talleres gráficos.

Será para hacer grandes ediciones de los discursos de Gramajo.

Apoyamos calurosamente la iniciativa.

\*\*\*  
Sorprende la actividad  
de N. N. y otros autores.  
Desconcierta, en realidad,  
"la estéril fecundidad  
de los malos escritores".

Hemos recibido:  
"Cartilla del agricultor", por Hugo Miatello (hijo).  
"Vacunoterapia del ocaña (2.ª comunicación)", por el doctor Salvador Mazza.  
"La violación de la neutralidad belga y luxemburguesa por Alemania", por André Weiss. Versión castellana de Julio Gómez de Fabián. París.  
"Hacia la vida superior", por James Allen.  
"Los impuestos a la valorización de la tierra", por Antonio de Tomas.  
"La corona del bosque". Vals criollo sentimental para piano. Letra de Silverio Manco. Música de P. Sofia.

## ✉ CORREO SIN ESTAMPILLA ✉

L. G. S.—Buenos Aires.—Su traducción no es un modelo. Consuélese. Hay quien lo hace peor. Por ejemplo: "Hasta el día de ese encuentro, todo lo que sabía de la señora de Gardenes se lo habían contado los Iriarte, que tenían amistad social con ella. Por su hijo no sabía nada, pues jamás hablaba de su madre. Una sola vez, como para disculpar el lado voluntarioso de su naturaleza, había hecho alusión a su infancia solitaria, que nadie había dirigido ni dominado; y la señora Iriarte le había contado que habiendo perdido a su padre cuando era muy chico, Felipe había crecido..."

G. I.—Buenos Aires.—Ninguno podrá decir que está mal. Es uno de tantos sonetos que con igual asunto se han publicado.

G.—Buenos Aires.—

Todos rendimos culto al disparate.

Lo cual es un consuelo, joven vate.

Argüil.—Buenos Aires.—¿Quién puede asegurar que con el correr de los años no se descubra el microbio del macaneo?

C. S. A.—Buenos Aires.—Nadie se va a reír de sus ocurrencias. Sería como hacerle cosquillas a la estatua de don Juan de Garay.

F. P. M.—Buenos Aires.—

Ni noruegos ni chinos  
se hacen famosos,  
diciendo desatinos  
voluminosos.

D. P.—Buenos Aires.—La sencillez no es obligatoriamente prosaísmo.

E. F. I.—Buenos Aires.—

Hay hombres que prosperan  
con su ignorancia,  
y hay burros que rebuznan  
con elegancia.

E. S.—Buenos Aires.—¿Es natural! Usted ha oído decir que hay fósforos sin fósforo, y cree que puede haber ingenios sin ingenio.

F. M. D.—Buenos Aires.—En resumen, el artículo se esfuerza en probar que hay unas como esponjas teológicas.

M. O.—Buenos Aires.—

Si, señor, ¡muy bien juzgadas!  
Son unas desvergonzadas,  
insolentes y cochinas.

las sílfides, las ondinas,  
las nereidas y las badas.

J. M. R., Perico.—Buenos Aires.—

No.

J. R.—Buenos Aires.—Es triste cosa querer y no poder. Y más triste cosa es querer no teniendo condiciones para querer.

A. H. R.—La Plata.—No.

A. Ch.—La Plata.—Indignado ante la guerra que devasta a nuestro planeta, pregunta usted: "¿Y todo esto es un astro?" Si, señor; es un astro de porquería.

F. L.—Córdoba.—No hay inconveniente en que sea usted nuestro colaborador; todo el mundo puede ser colaborador de Fray Mocho. La dificultad está en que efectivamente pueda serlo.

J. L.—Concepción del Uruguay.—

"Si con esta maleta  
de Faces repleta  
mi faz no prospera  
será la jeta."

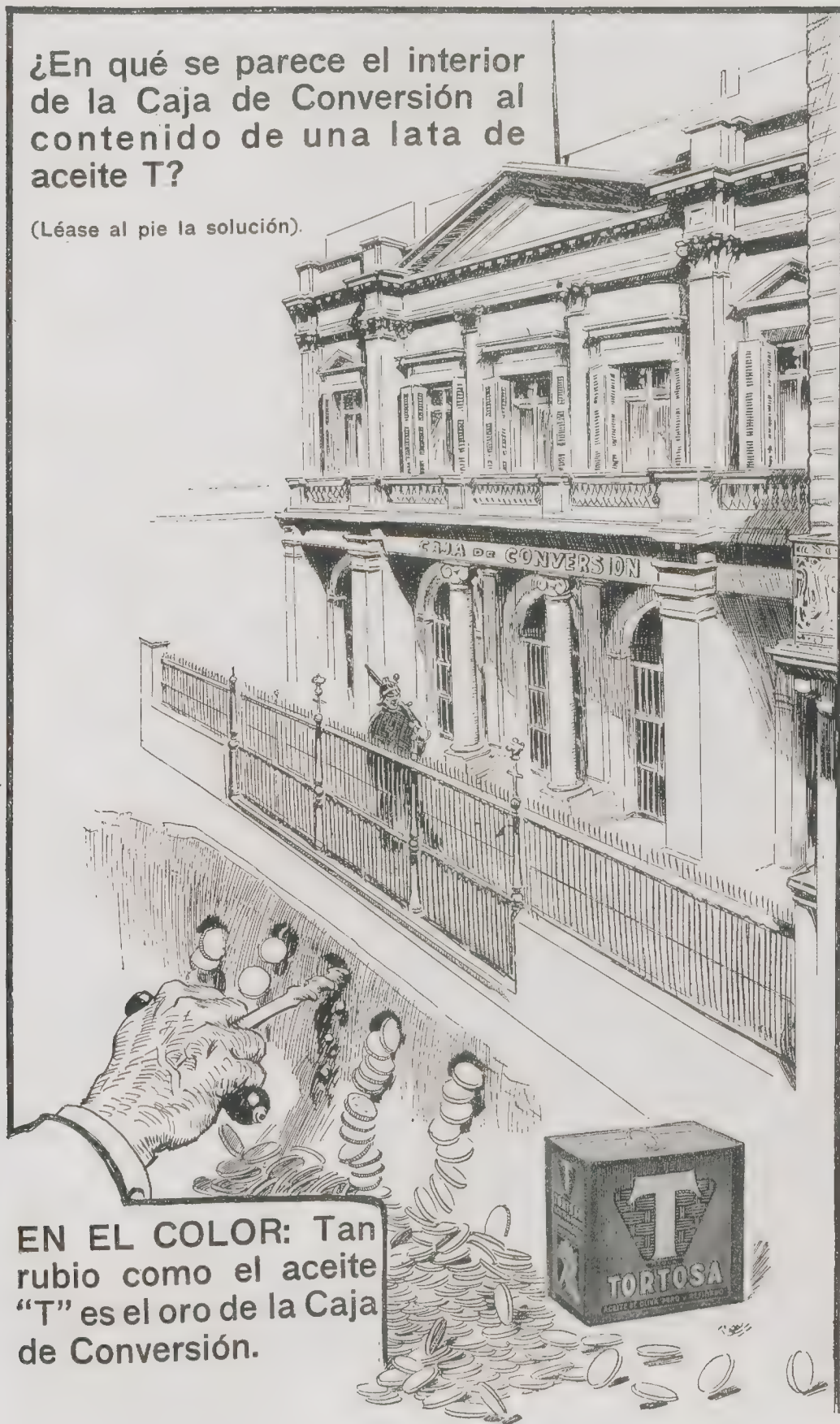
Nos proponemos estudiar con todo cuidado su sistema filosófico.

S. W. A.—Montevideo.—No.



¿En qué se parece el interior  
de la Caja de Conversión al  
contenido de una lata de  
aceite T?

(Léase al pie la solución).



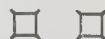
**EN EL COLOR:** Tan  
rubio como el aceite  
"T" es el oro de la Caja  
de Conversión.



# EL CALZADO "HANAN"



*es reconocido  
como el mejor  
del mundo*



LAS HORMAS son todas  
anatómicamente adapta-  
bles, y por consi-  
guiente higiénicas  
sin perder su es-  
tructura elegante.

LOS MATERIA-  
LES empleados  
son de la mejor  
calidad conocida.

LA MANO DE  
OBRA es de una  
prolijidad incom-  
parable.

Debido a estas cualidades, un par de Calzado «HANAN» hace mejor servicio que dos pares de otras marcas, con lo que resulta, que, no obstante ser el mejor calzado del mundo, es también el más económico. — Todos los que han calzado una vez la marca «HANAN», no pueden ni quieren calzar otra marca.

1—BOTINES box-calf ne-  
gro, «horma Duke», con  
cordones, suela doble, el  
par. .... \$ 22.—

2 — ZAPATOS de potro  
charolado, «horma  
Crown»; muy elegantes  
y cómodos, el par, pe-  
sos..... 22.—

3—BOTINES de potro charo-  
lado, «horma Crown», caña  
fantasía, el par, \$ 25.—  
Con botones, caña de bece-  
rro mate, el par. \$ 23.—

DEPARTAMENTO  
DE CALZADO  
PARA HOMBRES

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS  
**GATH & CHAVES**

CASA CENTRAL:  
Florida y Cangallo



**N**uestro gran departamento de sombreros para hombre, ofrece los más notables productos de afamadas marcas de reputación mundial. Los modelos son de última moda y los precios marcados con gran modicidad.



Sombreros de castor, calidad extra, forma "Orión", de gran moda, en color azul marino, verde o negro, con forro de seda. . \$ **11.50**

Sombreros forma "Orión" y "Chamberg", de la renombrada marca "Borsalino" (antigua casa); surtido completo de modelos y colores, \$ 15.50, 12.50, 11.50 y. . . . . \$ **10.50**

Sombreros forma "Orión" y "Chamberg", de la acreditada marca "John B. Stetson Co.". Estos sombreros son los de mejor clase y de mayor duración, \$ 23.— y. . . . . \$ **20.—**

Galeras de felpa (silk hats) y claqués (ópera hats). Estos artículos son de la antigua y afamada casa "Henry Heath" de Londres (proveedor de la Real Casa). Los últimos modelos. . . . . \$ **27.—**

Galeritas inglesas de calidad muy fina y de mucha duración, forradas en seda; formas de última moda, \$ 12.90, 10.50 y. . . . \$ **9.50**

Galeritas inglesas de calidad superior. Artículo de la afamada casa "Henry Heath" de Londres (proveedor de la Real Casa). Forradas en seda; formas de alta novedad. . \$ **15.—**

Galeras de felpa, fabricadas en el país con materiales extranjeros de primera calidad. Formas de gran moda. . . . . \$ **18.50**

Sombreros ingleses, casimir de lana fantasía; calidad y confección especial, \$ 7.50 y \$ **4.50**

Gorras de casimir fantasía, azul marino o negro; variado surtido de formas, \$ 7.50, 5.80, 4.80, 3.80 y. . . . . \$ **2.—**

DEPARTAMENTO  
DE SOMBREROS  
PARA HOMBREROS

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS  
**GATH & CHAVES**

CASA CENTRAL:  
Florida y Cangallo



# TENEMOS EN VENTA UN MAGNÍFICO SURTIDO de ropa interior especial para abrigo.



1—TRAJE de camiseta y calzoncillo, marca «Britannia», pura lana, lo mejor en su clase. Camiseta con pechera y espaldera doble. Calzoncillo con asiento reforzado. El traje..... \$ **21.50**

2—TRAJE de camiseta y calzoncillo, de pura lana, color natural; artículo de mucho abrigo. Camiseta con cartera. Calzoncillo con pretina doble. El traje... \$ **10.75**

3—TRICOTAS cruzadas, con solapas de seda y frente labrado, con bordado de color, \$ 13.— y..... \$ **9.90**

4—PECHERA de lana, en colores, \$ **1.50**

MEDIAS forradas, cortas, para dormir, el par..... \$ **3.90**

MEDIAS forradas, largas, para dormir, el par, pesos..... **7.90**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS  
**GATH & CHAVES**  
CASA CENTRAL: Cangallo y Florida



**LA ROPA BLANCA PARA HOMBRE, de calidad  
inmejorable, a precios módicos.**



Camisas crimeas de franela de lana "Ceylan", colores y gustos de novedad; pechera negligé, tirilla del cuello planchada y sin puños. Medidas del 35 al 47. . . . . \$ 4.50

Camisas crimeas, igual calidad y modelo que las anteriores, con cuello doblado. Medidas del 35 al 47, pesos. . . . . \$ 4.75

Trajes Pyjamas, de franela de lana "Ceylan", colores inalterables, gustos elegidos. Saco con botones de carozo, cuello derecho y dos bolsillos; pantalón con botones en la pretina. . . . . \$ 8.50

Trajes Pyjamas de franela gruesa, en colores surtidos y gustos bien seleccionados. Artículo de mucho abrigo y bien confeccionado, especial para entrecasa. Saco con alamares y botones, cuello doblado; pantalón con botones en la pretina. Surtido de medidas. \$ 29.—

Camisas blancas, vistas de hilo extrafino, cuerpo de madapolán, pechera lisa con uno o dos ojales y con presillas para los tiradores; puños de última moda. Especiales para vestir con traje de etiqueta; medidas del 35 al 46. . . . . \$ 7.50

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de bramante especial, pechera corta a tablitas, con un botón; medidas del 34 al 44. Con puños, \$ 3.20; sin puños. . . . . \$ 2.90

Camisas crimeas, de muselina de lana "taffetas", gustos y colores de última moda; pechera a tablitas, tirilla del cuello planchada y puños doblados. Medidas del 35 al 46. . . . . \$ 9.90

**DEPARTAMENTO  
DE CAMISERÍA**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.  
**GATH & CHAVES**

**CASA CENTRAL:  
Cangallo y Florida**



## De todo un poco

Es aterradora la cantidad de bajas que la guerra lleva producidas entre enfermos, heridos, inutilizados, prisioneros, muertos y desaparecidos. Las estadísticas recogidas hasta primeros de abril señalan (sin contar a Turquía ni el Japón) las espantables cifras que siguen:

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Enfermos y heridos . . . | 3.902.000 |
| Inutilizados. . . . .    | 2.033.000 |
| Prisioneros. . . . .     | 1.997.000 |
| Muertos. . . . .         | 1.996.000 |

Lo que da un total de cerca de diez millones de hombres.

Los prisioneros austriacos y alemanes (tampoco se cuentan los turcos) que han hecho los aliados, suman 856.000.

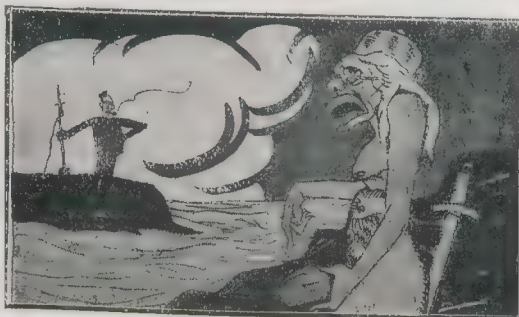
Los soldados de los ejércitos imperiales muertos hasta dicha fecha, suman 782.000, y los de los países aliados 1.214.000.

En resumen, hasta el 1.º de abril, es decir, en ocho meses, cuatro millones de seres en su mayor parte en la plenitud de la vida han pagado con la muerte o la invalidez el tributo a las glorias militares y el intento de una hegemonía sobre Europa, que es y será, por suerte, imposible.

Periódicos ingleses aseguran que apenas se recibe una carta en Inglaterra de los soldados que se hallan luchando en Francia y Bélgica, en la que no haya un parrafito pidiendo el envío de



Germania. — ¿Y de qué protestan? ¡La guerra es la guerra!



Germania. — ¡Qué bárbaros! ¡Obligarme a comer pan Ki!

(“Pasquino”).

**WHISKY**

EL MEJOR  
QUE SALE  
DE ESCOCIA

**BUCHANAN**

**Casa Bloise**

**CALZADO DE LUJO**

Exclusivamente de medida,  
para señoras, hombres y  
niños.

FLORIDA, 487  
BUENOS AIRES

**La mejor ESTUFA**

Funciona  
Aguardiente  
o  
Kerosene  
MUY CÓMODAS  
No producen  
humo  
ni mal olor

Altura 275 cms

Dan mucho  
CALOR  
por  
poco dinero  
SIEMPRE LISTAS  
Su  
funcionamiento  
es muy seguro

Por \$12.-

Pida datos a la COMPAÑIA ARGENTINA DE ALUMBRADO  
La Teutonia, S. A., única concesionaria de  
las LÁMPARAS A ALCOHOL CARBURADO.

DEFENSA 421-29





Entre nuestras ofertas especiales tenemos **JUEGOS DE COMEDOR COMPLETOS** a **PRECIOS REDUCIDÍSIMOS**  
 — desde \$ **595** —

Modelos importados, notables por su elegancia, sólidamente contruídos con los mejores materiales y mano de obra ::

Todos nuestros departamentos tienen su stock completo. Nuestro surtido es inmejorable. Nuestros **PRECIOS LOS MAS BAJOS.**

Visítenos, sea para comprar o para consultarnos, antes de adquirir en otra parte.

*Thompson*  
*Muebles*  
*833 Florida 833*



## EN INGLATERRA



El costo del papel y estampación de un billete de banco, no pasa de un centavo.

# PRESTIDIGITACION



El japonés.—La Europa está distraída... ¡Este es el momento! Una... dos... y tres... y la torta china desaparece.

('Numero',)

# BIEN HECHO!

La labor, cooperando con el capital, ha conseguido obtener productos muy necesarios y prácticos, a los precios más reducidos. Por esta razón puede usted adquirir una máquina de escribir

# BLICKENS DERFER

**CENTAVOS 40 DIARIOS**

Es liviana, práctica y cómoda, y se garantiza su bondad. Cuesta solamente 40 centavos por día, o sea \$ 120 m.n., pagaderos en diez meses de plazo.

RICARDO ILLA

**VENEZUELA, 610**  
**BUENOS AIRES**

2600

Señor Ricardo Illa.

Venezuela 610.—Buenos Aires.

Nombre. . . . .  
Dirección. . . . .



# Villavicencio

*¡Buena digestión!*



EN una mesa bien servida, nunca deberá faltar una botella de la mejor y más agradable Agua Mineral Argentina "VILLAVICENCIO".

*"Pruébela, la adoptará"*

ÚNICO CONCESIONARIO:

Francisco J. Carvalho - FLORIDA, 765  
BUENOS AIRES



## Mendoza



Durante la función de gala en el teatro Municipal, el 25 de mayo último

## San Luis



El señor Felipe S. Velázquez, presidente del Consejo de Educación, obsequió a los boys-scouts puntanos con un lunch



En el baile dado en el Club Social



# Las aventuras de un bohemio en el Infierno

## 2.ª PARTE



Nuestro bohemio observa al Demonio que se retuerce por alcanzar la **Néctar**..... pero a él le está vedada la bebida de los Dioses.

**NÉCTAR**  
LA BEBIDA DE LOS DIOS

**NÉCTAR**  
:: :: LA MEJOR GINEBRA

IMPORTADA POR

**Moore & Tudor** establecido 55 años



## Avicultura

### Conferencia del director de la Escuela de Avicultura de Tucumán

El señor Manuel López Calatayud, director de la escuela avícola de Tucumán, ha desarrollado ante sus alumnos un interesante tema, de cuya conferencia extractamos los siguientes períodos:

"El huevo, en síntesis, consta de cáscara clara y yema o vitelus; la proporción entre estos tres compuestos es variable, en razón a las razas y a los alimentos, sobre todo la yema y la cáscara; pero el término medio obtenido en varios huevos, de 53 gramos cada uno, es: cáscara, con la membrana adherida en su interior, el 12.90 por ciento; clara, el 59.12 por ciento; y yema, el 27.98 por ciento. En otros de 71 gramos cada uno resultó: cáscara, 11.74 por ciento; clara, 59.19; y yema, 29.10. Por lo pronto, llamo la atención sobre este solo dato, que nos demuestra las ventajas del huevo grande: el 1.19 por ciento que el huevo pequeño supera en la proporción de la cáscara al huevo grande, ésta la posee en casi su totalidad en la parte más valiosa, como lo es la yema.

"La cáscara, blanca o coloreada, según la raza, se compone del 89.60 por ciento de carbonato de cal; el 5.70 por ciento de fosfato de cal, y el 4.70 por ciento de gluten animal. Entre estas substancias fundamentales, y en cantidad variable, existe azufre, subcarbonato de cal, magnesio y óxido de hierro.

"La clara contiene: el 12.00 por ciento de albúmina, 2.70 de moco, 0.30 de sales y el 85 restante de agua y azúcar; más entre dichas proporciones, siempre variables, oleína, estearina, carbono, nitrógeno, fósforo y azufre.

"La yema, sobre el 51.00 por ciento de agua, y en cantidades íntimamente subordinadas a la alimentación, el 49 por ciento de oleína, margarina, estearina, albúmina particular y exclusiva de la yema llamada viteli-

na; colestestina, lecitina cerebrina, osmazoma y dos materias colorantes, una de las cuales contiene hierro y la otra pigmentos biliares."

Estudia luego, extensamente, cada uno de dichos elementos, determinando su procedencia, y señalando el modo de reponerlos en el organismo del ave, manifestando, después:

"Vemos, pues, que todos los elementos del huevo se pueden suministrar fácilmente a la gallina, y que en la 'relación nutritiva' de la ración conservadora y de producción, lleva entre sus cenizas, sales y minerales, las proporciones compensadas de potasa, sosa, cal, magnesio, hierro, fósforo, azufre, cloro, etc., e independientes del azufre, hierro, calcio, magnesio y demás, que el mismo animal suele tomar de la tierra, y de los que el avicultor les facilita en forma sólida y líquida.

"Por tanto, para terminar, llevando aún más estas teorías al terreno de la práctica, llegamos a la conclusión: si una gallina, 'para su conservación', necesita una ración diaria de cien gramos de alimento, que contenga 22.50 gramos de proteína, 61.00 de grasas e hidro-carburos, 3.00 de ceniza, sales y minerales, y 13.50 de agua; como el

huevo de peso medio (60 gr.) consta de 17.75 gramos de materias azoadas, 2.24 de materias no azoadas, 7.17 de ceniza, etc., y 38.84 de agua, tendremos que alimentar a la gallina con una ración completa (de conservación y de producción) cuyo peso total ascienda a 160 gramos (en la postura diaria), y en la proporción de 24.25 gramos de albuminoides y fibrina, 63.24 de grasas e hidro-carburos, 10.17 de ceniza, sales y minerales, sin tomar en consideración los 52.34 gramos que corresponden, para totalizar, en el suministro de agua."



Hamburgo

### CURA INFALIBLE

en breves días, sin inyecciones ni lavajes, de la hemorragia, gonorrea, gota militar y demás afecciones de las vías urinarias, por antiguas que sean, con los Cachets Antiblenorrágicos "Collazo".

Pídalos en las farmacias y droguerías, o remitiendo \$ 6.— a la oficina química y farmacia del Cóndor, Córdoba núm. 884, Rosario.

Gratis mando folletos y demás datos.



**IMPORTANTE.**—Libro gratis a cualquier parte del mundo, mandando diez centavos en estampillas de correo. Para triunfar en la vida, saber gobernarse, poder dominar todos los negocios, triunfar en las empresas y hacer retirar todas cuantas contrariedades haya, triunfar en los amores, adquirir fortuna y el secreto para ganar en el juego, es necesario este libro magnético tan poderoso, que en sus páginas lleva el secreto para poder hacer cuanto quiera. Pídale sin pérdida de tiempo al profesor J. M. Splén, calle Uruguay, 78. Bs. Aires. También consulta por carta el espiritismo.



### ¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astrologa de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipnotismo con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los TE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandi 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes. SARANDI 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.



### OBSEQUIO UN MARAVILLOSO ESPEJO O GRATIS

Gratis completamente para todos. Es de gran utilidad para Señoras, Señoritas y Caballeros. Todos deben poseer este espejito de tanta utilidad para cualquier persona. Gratis, acompañando al espejito, remite un elegante libro, nuevo en este país, de gran utilidad para Señoras, Señoritas y Caballeros. Este curioso libro indica el secreto más sencillo para hacerse amar locamente y conseguir un CASAMIENTO RÁPIDO. En sus páginas está resuelto el gran misterio para triunfar en todo lo que una persona desea. Escriba hoy mismo, que todo es gratis: debe remitir diez centavos en estampillas para el envío. Escriba: A. LANGUBA. 1490-Apartado-1490, Buenos Aires.

Agencia de "FRAY MOCHO"  
EN MONTEVIDEO

18 DE JULIO 914





## COLMENAS

DE 10 MARCOS  
EXTRACTORES  
Y ACCESORIOS  
PARA LA CRIA DE ABEJAS  
CATALOGOS GRATIS

Goldkuhl & Brostrom Lda.

Unicos introductores de las alambas  
desna aortas ALFA - LAVAL

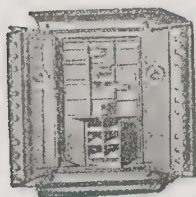
## Con una INCUBADORA "ROSEHILL"

Se obtiene el más alto porcentaje  
de pollitos sanos y vigorosos

CATALOGOS GRATIS



Belgrano, 1138, Bs. Aires



## N. F. VETERE & Cía.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD "LA INVULNERABLE" SISTEMA VETERE  
Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLÁS F. VETERE  
Depósito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO  
264, BOLIVAR, 264 - BUENOS AIRES

## A. C. TAQUINI y Cía.

Remates, Comisiones, Hipotecas, Administración de Propie-  
dades, Compra y venta de Haciendas, Operaciones Bancarias,  
Seguros, Gestiones ante el Banco Hipotecario Hogar Argen-  
tino, etc., etc.

BARTOLOMÉ MITRE, 475 — BUENOS AIRES

Unión Telefónica 3998, Avenida

**TODAS LAS HERNIAS**  
se reducen radical y rápidamente con el  
"NUEVO SANGLUM ELASTICO" pa-  
tentado. Resultados positivos sin mo-  
lestias en ambos sexos y a toda edad.

**FAJAS** Medias elásticas, etc. De  
todas clases y sistemas,  
hechas y a medida.

ELIE WAL, ortopédico—Corrientes 619

**JAQUECAS** desaparecen con los  
cachets antineurálgicos  
del Dr. Deschamps, cada cajita con  
un cachet, \$ 0.25. En todas las farmacias.

### Fotógrafos y Aficionados

Hago ampliaciones 50×60 a pe-  
sos 2.25, 30×40 a \$ 1.35, 24×30  
a \$ 1.—. Docena postales \$ 1.20.  
Docena retratos albums sobre tar-  
jeta fuerte \$ 2.50. Retratos artísti-  
cos en tono sepia tamaño 18×24  
con carpeta, docena \$ 10.—. Reve-  
lación de placas, retoque de negati-  
vos y todo trabajo a precio econó-  
micos. Bromuros 50×60 retocados  
a \$ 6.50. Rapidez en la entrega.—  
O. CONLAZO.—Humberto 1, 2753.  
(Departamento 4).



### LUZ MITRE

LA MEJOR LUZ QUE SE CONOCE.  
LUZ FUERTE. LUZ ECONOMICA.  
Lámparas de mesa o de colgar con me-  
chero a alcohol común de querosene.  
Completa da 120 bujías de luz. Vale  
\$ 0.50. Hasta UN centavo por hora.  
Lámparas incandescentes a kerosene.  
Calentadores MITRE y repuestos. Ma-  
teriales y ventiladores para electrici-  
dad y repuestos para toda clase de  
alumbrado. Ventas por mayor y mi-  
nor. No aumentamos los precios por la  
guerra.—Catálogo gratis.

**E. BONGIOVANNI**

MORENO, 2099 — Buenos Aires  
(Los dos teléfonos)



### J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolo-  
nia y Buenos Aires. Moreno, 990.

Agencia de FRAY MOCHO en San Juan  
**E. ESQUIVEL - Bmé. Mitre 1006**



## Hernias-Quebraduras

Reducción inmediata por nues-  
tros BRAGUEROS REGULADORES

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia  
alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las  
hernias. Miles de certificados auténticos de todas partes.  
Fajas para obesidad para hombres y señoras. (Desde \$ 10.00 m.n.) Fajas para  
riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también  
para operados de las mismas. Premiadas en la Exposición de Medicina de 1910. Fo-  
lletos e informes gratis por correo o personalmente.

PORTA HNOS. - PIEDRAS 341. - BUENOS AIRES





# La chiva de don Juan Barrigón

La lección de baile







# Jabón "Granja Blanca" Lo mejor para el cutis

## Las Piedras de Color y la Suerte

Desde la más remota antigüedad se ha atribuido a las piedras de color virtudes que siempre se han comprobado. Estas piedras deben ser usadas para que den suerte, según en los meses en que se ha nacido.

|                     |                   |                              |                        |
|---------------------|-------------------|------------------------------|------------------------|
| Enero — Topacio.    | Abril — Zafiro.   | Julio — Cornalina.           | Octubre — Turmalina.   |
| Febrero — Amatista. | Mayo — Esmeralda. | Agosto — Granate.            | Noviembre — Obsidiana. |
| Marzo — Rubí.       | Junio — Perido.   | Septiembre — Zafiro Colombo. | Diciembre — Sardonia.  |

Recomendamos a las personas que quieran poseer un anillo o alfiler con la piedra que le corresponda, se dirijan a la Casa Prats, única joyería que tiene el surtido completo. Precio del anillo o alfiler de oro 18 quilates, macizo, con la piedra que se desee, \$ 15. Las personas del interior pueden pedirlo por carta, mandando el importe por giro o contra reembolso. Esta oferta es únicamente como réclame.

CASA PRATS. — CANGALLO 739. BUENOS AIRES. U. TELEF. 1729. Avenida

### Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:  
Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5  
Otros días: a horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)  
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS  
y CIRUGÍA ABDOMINAL

SUIPACHA, 165

Unión Telefónica 800. (Libertad)

### Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. —  
Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital  
Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía ge-  
neral. — Consultas. de 3 a 5 p. m.

CANGALLO, 1375

U. T. 4223. (Libertad)

### Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, gar-  
ganta y oídos del hospital San Roque.

671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.



## La "Cruz Roja Italiana" de Rufino



El comité de señoras

### ENLACES



Srta. Eufemia Apraiz,  
con el señor Carlos  
Ortiz Costa



Enlace Cuenca-Meiat, realiza-  
do en Rufino



Srta. Alejandra Murray, con  
el señor Antonio Pérez



Srta. Consuelo Herre-  
ro, con el señor  
Máximo F. Lechuga



**S**i usted quiere conservar una amplia crónica literaria y gráfica de la guerra más grande que haya conmovido a la humanidad, solicite todos los cuadernos de la

## Historia de la Guerra Europea de 1914

por **VICENTE BLASCO IBAÑEZ**. Ilustrada con millares de grabados. Se vende en librerías, kioscos, ferrocarriles y agencias de esta revista.

Representación general:

Administración de **FRAY MOCHO**





## EN PLENA AIDA

Por sí o por no, el representante del Jabón Reuter ha querido llegarse hasta el Egipto. Ignora si la conflagración europea le permitirá internarse en el Oriente; pero sabe que, si ello es posible, le conviene empezar por la tierra del Nilo. El bravo genio del Reuter, como Alejandro Magno y Napoleón I, ha querido asegurarse la posesión del Egipto antes de emprender la conquista del Oriente. Porque es lo que él dice: "El Egipto continúa siendo hoy como en la antigüedad, la tierra favorita de los comerciantes, de los viajeros y los conquistadores."

En efecto; el negocio ha sido excelente. Ha podido vender cuanto ha querido. Y no es extraño. Los inteligentes han asegurado que el Jabón Reuter es la manufactura de la moderna perfumería que más se acerca a las exquisitas esencias de la refinada civilización egipcia, cuyos secretos todavía no han sido totalmente reconstituidos.

Además, como todo clásico viajante, el afortunado mozo ha podido apuntarse una interesan-

te aventura. Como hombrecito espiritual que es, va enterándose de lo más notable que encierran las poblaciones que visita. En el Cairo entró en uno de los templos restaurados de la religión indígena y ¡oh sorpresa! encontróse con un inesperado espectáculo. Creyóse transportado a las épocas de la dinastía de los Ramsés. Asistía asombrado a una ceremonia religiosa de sacerdotisas danzando en homenaje a su dios favorito.

Bien es verdad que, al poco de fijarse, fué descubriendo cosas conocidas y saludando en cada una a antiguas relaciones de escenarios americanos y europeos. Al fin comprendió. Se trataba de la confección de una película para reproducir la pintoresca obra de Verdi: "Aída".

En cuanto terminó el número, las alegres amigas tributaron una ovación a su pequeño galán, sacándole naturalmente las pastillas olorosas, guardadas en la inseparable valija; porque es cosa sabida que las mujeres de teatro prefieren a cualquier otro obsequio una cajita de los deliciosos y embriagadores "Réuterer".





Durante más de 200 años,  
reconocerán los sportmens  
de todo el mundo, que el  
antiguo

# COGNAC MARTELL

goza de fama universal y es  
"siempre el mismo"  
"EL MEJOR"

IMPORTADO POR

**Moore & Tudor** establecido 55 años



|        |   |                      |             |         |   |                                   |                       |
|--------|---|----------------------|-------------|---------|---|-----------------------------------|-----------------------|
| NUMERO | { | En la capital.....   | 20 centavos | EDICION | { | Número suelto: En la capital..... | 40 centavos           |
| SUELTO |   | Fuera de la capital. | 25 "        | DE LUJO |   | "                                 | Fuera de la capital.. |